

Roland

Owner's Manual

Guitar Amplifier

CUBE 15XL

English

Owner's Manual

Deutsch

Bedienungsanleitung

Français

Mode d'emploi

Italiano

Manuale dell'utente

Español

Manual del usuario

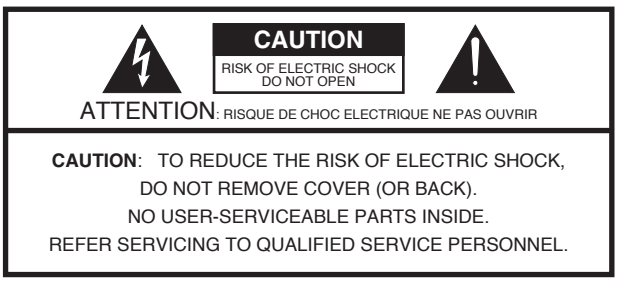
Português

Manual do proprietário

Nederlands

Gebruikershandleiding

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.





The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS
SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING - When using electric products, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacturers instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

Roland



Owner's Manual

Guitar Amplifier

CUBE 15XL

15-watt output, compact, high-performance guitar amp with built-in 20 cm (8-inch) speaker

- Ideal for practicing at home. Its compact size makes it easy to take it with you whenever you need it.

Switchable between two channels: CLEAN and LEAD (p. 4)

- Simply press a single button to switch between the CLEAN and LEAD channels.
- The LEAD channel provides four different distortion sounds: OVERDRIVE, DISTORTION, METAL ZONE, and EXTREME.

Power Squeezer function (p. 4)

- This allows you to obtain a good tonal balance even at low volume, letting you enjoy powerful sound even when you're at home.

Equipped with RECORDING OUT jack convenient for use in recording (p. 4)

- You can connect this directly to your mixer or recorder.
- It can also be used as a headphone jack for convenient night-time practice or sound checks.

Equipped with an AUX IN jack, which is convenient for your practice sessions (p. 4)

- Use this to play along with sounds from CD players and digital audio players.

Before using this unit, carefully read the sections entitled: "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS" (inside front cover), "USING THE UNIT SAFELY" (p. 2), and "IMPORTANT NOTES" (p. 3). These sections provide important information concerning the proper operation of the unit. Additionally, in order to feel assured that you have gained a good grasp of every feature provided by your new unit, Owner's manual should be read in its entirety. The manual should be saved and kept on hand as a convenient reference.

Copyright © 2010 ROLAND CORPORATION

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form without the written permission of ROLAND CORPORATION.
Roland is a registered trademark of Roland Corporation in the United States and/or other countries.

USING THE UNIT SAFELY

INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

About ⚠WARNING and ⚠CAUTION Notices

⚠WARNING	Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.
⚠CAUTION	Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly. * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.

About the Symbols

⚠	The △symbol alerts the user to important instructions or warnings.The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.
	The ⃠symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.
	The ●symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING

⚠WARNING

Do not open or perform any internal modifications on the unit.

Do not attempt to repair the unit, or replace parts within it (except when this manual provides specific instructions directing you to do so). Refer all servicing to your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page.

Never install the unit in any of the following locations.
- Damp (e.g., baths, washrooms, on wet floors); or are
- Exposed to steam or smoke; or are
- Subject to salt exposure; or are
- Humid; or are
- Exposed to rain; or are
- Dusty or sandy; or are
- Subject to high levels of vibration and shakiness.

Make sure you always have the unit placed so it is level and sure to remain stable. Never place it on stands that could wobble, or on inclined surfaces.

The unit should be connected to a power supply only of the type described as marked on the rear side of unit.

Do not excessively twist or bend the power cord, nor place heavy objects on it. Doing so can damage the cord, producing severed elements and short circuits. Damaged cords are fire and shock hazards!

This unit, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speakers, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. Do not operate for a long period of time at a high volume level, or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should immediately stop using the unit, and consult an audiologist.

Do not place containers containing liquid on this product. Never allow foreign objects (e.g., flammable objects, coins, wires) or liquids (e.g., water or juice) to enter this product. Doing so may cause short circuits, faulty operation, or other malfunctions.

Immediately turn the power off, remove the power cord from the outlet, and request servicing by your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page when:
- The power-supply cord or the plug has been damaged; or
- If smoke or unusual odor occurs
- Objects have fallen into, or liquid has been spilled onto the unit; or
- The unit has been exposed to rain (or otherwise has become wet); or
- The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance.

In households with small children, an adult should provide supervision until the child is capable of following all the rules essential for the safe operation of the unit.

⚠WARNING

Protect the unit from strong impact.
(Do not drop it!)

Do not force the unit's power-supply cord to share an outlet with an unreasonable number of other devices. Be especially careful when using extension cords---the total power used by all devices you have connected to the extension cord's outlet must never exceed the power rating (watts/amperes) for the extension cord. Excessive loads can cause the insulation on the cord to heat up and eventually melt through.

Before using the unit in a foreign country, consult with your retailer, the nearest Roland Service Center, or an authorized Roland distributor, as listed on the "Information" page.

⚠CAUTION

The unit should be located so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.

Always grasp only the plug on the power-supply cord when plugging into, or unplugging from an outlet.

At regular intervals, you should unplug the power plug and clean it by using a dry cloth to wipe all dust and other accumulations away from its prongs. Also, disconnect the power plug from the power outlet whenever the unit is to remain unused for an extended period of time. Any accumulation of dust between the power plug and the power outlet can result in poor insulation and lead to fire.

Try to prevent cords and cables from becoming entangled. Also, all cords and cables should be placed so they are out of the reach of children.

Never climb on top of, nor place heavy objects on the unit.

Never handle the power cord or its plug with wet hands when plugging into, or unplugging from, an outlet.

Before moving the unit, disconnect the power plug from the outlet, and pull out all cords from external devices.

Before cleaning the unit, turn off the power and unplug the power cord from the outlet (p. 5).

Whenever you suspect the possibility of lightning in your area, pull the plug on the power cord out of the outlet.

The cooling vents on either side of the unit may become hot, so take care to avoid burns.

Do not remove the speaker grille and speaker by any means. Speaker not user replaceable. Shock hazardous voltages and currents are present inside the enclosure.

IMPORTANT NOTES

Power Supply

- Do not connect this unit to same electrical outlet that is being used by an electrical appliance that is controlled by an inverter (such as a refrigerator, washing machine, microwave oven, or air conditioner), or that contains a motor. Depending on the way in which the electrical appliance is used, power supply noise may cause this unit to malfunction or may produce audible noise. If it is not practical to use a separate electrical outlet, connect a power supply noise filter between this unit and the electrical outlet.
- Before connecting this unit to other devices, turn off the power to all units. This will help prevent malfunctions and/or damage to speakers or other devices.
- Although the LEDs are switched off when the POWER switch is switched off, this does not mean that the unit has been completely disconnected from the source of power. If you need to turn off the power completely, first turn off the POWER switch, then unplug the power cord from the power outlet. For this reason, the outlet into which you choose to connect the power cord's plug should be one that is within easy reach and readily accessible.

Placement

- Using the unit near power amplifiers (or other equipment containing large power transformers) may induce hum. To alleviate the problem, change the orientation of this unit; or move it farther away from the source of interference.
- Noise may be produced if wireless communications devices, such as cell phones, are operated in the vicinity of this unit. Such noise could occur when receiving or initiating a call, or while conversing. Should you experience such problems, you should relocate such wireless devices so they are at a greater distance from this unit, or switch them off.
- Do not expose the unit to direct sunlight, place it near devices that radiate heat, leave it inside an enclosed vehicle, or otherwise subject it to temperature extremes. Also, do not allow lighting devices that normally are used while their light source is very close to the unit (such as a piano light), or powerful spotlights to shine upon the same area of the unit for extended periods of time. Excessive heat can deform or discolor the unit.
- When moved from one location to another where the temperature and/or humidity is very different, water droplets (condensation) may form inside the unit. Damage or malfunction may result if you attempt to use the unit in this condition. Therefore, before using the unit, you must allow it to stand for several hours, until the condensation has completely evaporated.
- Do not allow rubber, vinyl, or similar materials to remain on this unit for long periods of time. Such objects can discolor or otherwise harmfully affect the finish.
- Do not paste stickers, decals, or the like to this instrument. Peeling such matter off the instrument may damage the exterior finish.
- Depending on the material and temperature of the surface on which you place the unit, its rubber feet may discolor or mar the surface. You can place a piece of felt or cloth under the rubber feet to prevent this from happening. If you do so, please make sure that the unit will not slip or move accidentally.
- Do not put anything that contains water (e.g., flower vases) on this unit. Also, avoid the use of insecticides, perfumes, alcohol, nail polish, spray cans, etc., near the unit. Swiftly wipe away any liquid that spills on the unit using a dry, soft cloth.

Maintenance

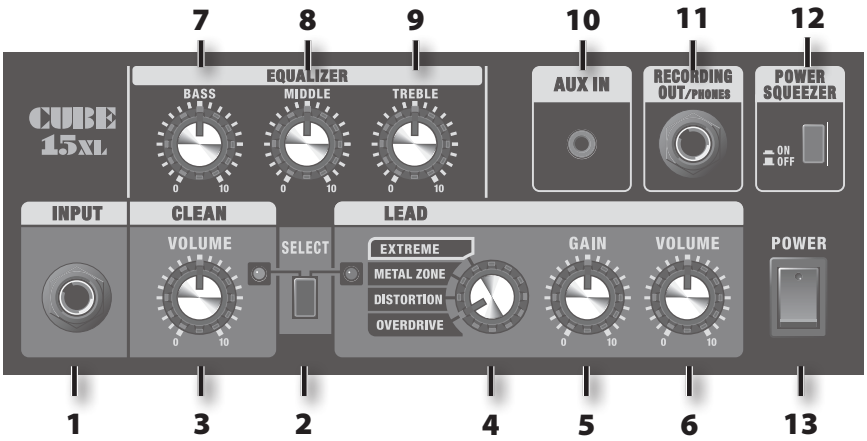
- For everyday cleaning wipe the unit with a soft, dry cloth or one that has been slightly dampened with water. To remove stubborn dirt, use a cloth impregnated with a mild, non-abrasive detergent. Afterwards, be sure to wipe the unit thoroughly with a soft, dry cloth.
- Never use benzine, thinners, alcohol or solvents of any kind, to avoid the possibility of discoloration and/or deformation.

Additional Precautions

- Use a reasonable amount of care when using the unit's buttons, sliders, or other controls; and when using its jacks and connectors. Rough handling can lead to malfunctions.
- When connecting / disconnecting all cables, grasp the connector itself—never pull on the cable. This way you will avoid causing shorts, or damage to the cable's internal elements.
- A small amount of heat will radiate from the unit during normal operation.
- To avoid disturbing your neighbors, try to keep the unit's volume at reasonable levels. You may prefer to use headphones, so you do not need to be concerned about those around you.
- When you need to transport the unit, package it in the box (including padding) that it came in, if possible. Otherwise, you will need to use equivalent packaging materials.
- Some connection cables contain resistors. Do not use cables that incorporate resistors for connecting to this unit. The use of such cables can cause the sound level to be extremely low, or impossible to hear. For information on cable specifications, contact the manufacturer of the cable.
- Wrap the power cord around the cord hook when transporting or storing the unit.

Panel Descriptions

Control Panel



1. INPUT Jack

Connect your electric guitar here.

2. [SELECT] Switch

Switches between the CLEAN and LEAD channels.

You can confirm which channel is selected by checking the indicator's color (CLEAN: green; LEAD: red).

CLEAN Channel

3. [VOLUME] Knob

Adjusts the CLEAN channel volume.

LEAD Channel

4. Type Switch

You can select from the following four types.

Type	Description
OVERDRIVE	Natural distortion sound similar to that obtained by turning an amp's volume up completely.
DISTORTION	Harder distortion than OVERDRIVE.
METAL ZONE	Even harder and heavier than DISTORTION, which can get long sustained notes.
EXTREME	High-gain sound delivering thick lows and intense distortion while still preserving the sound's clear definition.

5. [GAIN] Knob

Adjusts the LEAD channel's distortion level.

6. [VOLUME] Knob

Adjusts the LEAD channel volume.

EQUALIZER

7. [BASS] Knob

Adjusts the tone quality of the lower range.

8. [MIDDLE] Knob

Adjusts the tone quality of the midrange.

9. [TREBLE] Knob

Adjusts the tone quality of the upper range.

*** No sound will be produced when [BASS], [MIDDLE], and [TREBLE] knobs are all set to 0.**

10. AUX IN Jack

You can connect a CD player, digital audio player or other kind of device and have it play along with your guitar.

This accepts a stereo miniature phone plug. However, the speaker and RECORDING OUT/PHONES output is monaural. Use a cable (sold separately) that's appropriate for the device you're connecting.

*** Determine the volume level by adjusting the volume control of the connected device.**

*** When connection cables with resistors are used, the volume level of equipment connected to the AUX IN jack may be low. If this happens, use connection cables that do not contain resistors.**

11. RECORDING OUT/PHONES Jack

- When Using RECORDING OUT

Use mono 1/4" phone plugs when connecting to this jack. Volume level of RECORDING OUT can be easily adjusted if you set the CLEAN or LEAD Channel [VOLUME] knob as shown in the diagram on the right.



- When Using Headphones

Connect headphones to this jack.

*** No sound is played through the unit's speaker while the RECORDING OUT/PHONES jack is in use.**

12. [POWER SQUEEZER] Switch



Switching on the Power Squeezer function allows you to reduce the amp's output to 2 watts.

Switching this on allows you to produce a sound that preserves the same tone and balance at an output of 2 watts, for volume levels that are more suitable for the average home.

*** The Power Squeezer function is also applied to sounds input from the AUX IN jack.**

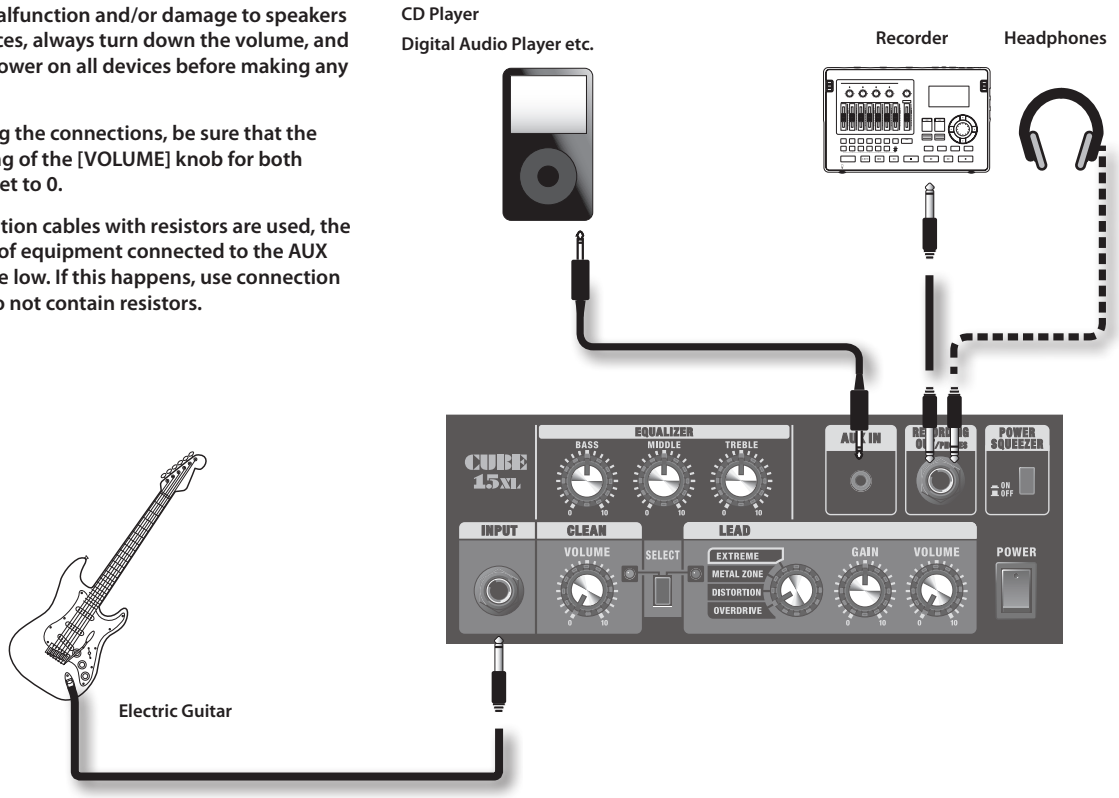
13. [POWER] Switch

This switches the power on and off.

Connections

Refer to the figure shown below to connect the CUBE-15XL to other equipment.

* **To prevent malfunction and/or damage to speakers or other devices, always turn down the volume, and turn off the power on all devices before making any connections.**
* **Before making the connections, be sure that the volume setting of the [VOLUME] knob for both amplifiers is set to 0.**
* **When connection cables with resistors are used, the volume level of equipment connected to the AUX IN jack may be low. If this happens, use connection cables that do not contain resistors.**



Switching the Power On and Off

Once the connections have been completed, turn on power to your various devices in the order specified. By turning on devices in the wrong order, you risk causing malfunction and/or damage to speakers and other devices.

1. **Make sure that all [VOLUME] knobs on the CUBE-15XL and connected devices are set to 0.**



2. **Turn on all the devices connected to the CUBE-15XL's input jacks (INPUT jack and AUX IN jack).**
3. **Turn on the CUBE-15XL.**



* **Always make sure to have the volume level turned down before switching on power. Even with the volume all the way down, you may still hear some sound when the power is switched on, but this is normal, and does not indicate a malfunction.**
* **This unit is equipped with a protection circuit. A brief interval (a few seconds) after power up is required before the unit will operate normally.**

4. **Adjust the volume levels for the devices.**
5. **Before switching off the power, lower the volume on each of the devices in your system and then TURN OFF the devices in the reverse order to which they were switched on.**

* **If you need to turn off the power completely, first turn off the POWER switch, then unplug the power cord from the power outlet. Refer to Power Supply (p. 3).**

Specifications

CUBE-15XL

Rated Power Output	15 W	
Nominal Input Level	INPUT (CLEAN channel)	-10dBu/1MΩ
	AUX IN	-10dBu
Speakers	20 cm (8 inch)	
Controls	[POWER] Switch	
	[SELECT] Switch	
	[POWER SQUEEZER] Switch	
	<CLEAN Channel>	[VOLUME] Knob
	<LEAD Channel>	TYPE Switch (OVERDRIVE, DISTORTION, METAL ZONE, EXTREME), [GAIN] Knob, [VOLUME] Knob
	<EQUALIZER>	[BASS] Knob, [MIDDLE] Knob, [TREBLE] Knob
Indicators	CLEAN Channel, LEAD Channel	
Connectors	INPUT Jack, AUX IN Jack, RECORDING OUT/PHONES Jack	
Power Consumption	18 W	
Dimensions	335 (W) x 240 (D) x 335 (H) mm 13-3/16 (W) x 9-1/2 (D) x 13-3/16 (H) inches	
Weight	7.2 kg / 15 lbs 14 oz	
Accessories	Owner's Manual	

*** 0 dBu = 0.775 Vrms**

*** In the interest of product improvement, the specifications and/or appearance of this unit are subject to change without prior notice.**

Roland



Bedienungsanleitung

Gitarrenverstärker

CUBE 15XL

Kompakter leistungsstarker Gitarrenverstärker mit 15 Watt Ausgangsleistung und 8 Zoll-Lautsprecher

- Ideal für das Üben zu Hause. Seine kompakten Maße ermöglichen einen leichten Transport, so dass Sie ihn immer bei sich haben können.

Umschaltbar zwischen zwei Kanälen: CLEAN und LEAD (S. 4)

- Für das Umschalten zwischen den Kanälen CLEAN und LEAD muss nur ein Knopf gedrückt werden.
- Der LEAD-Kanal bietet vier unterschiedliche Verzerrungssounds: OVERDRIVE, DISTORTION, METAL ZONE und EXTREME.

Power Squeezer-Funktion (S. 4)

- Diese Funktion ermöglicht auch bei geringer Lautstärke einen sehr rockigen Klang, als würde der Verstärker auf maximaler Leistung betrieben werden.

Ausgestattet mit einer für Aufnahmen verwendbaren RECORDING OUT-Buchse (S. 4)

- Hier können Sie direkt Ihren Mixer oder Ihr Aufnahmegerät anschließen.
- Die Buchse kann auch zum Anschließen eines Kopfhörers verwendet werden, so dass Sie auch nachts üben können.

Ausgestattet mit einer sehr praktischen AUX IN-Buchse (S. 4)

- Diese können Sie verwenden, um von CD-Playern und MP3-Playern Musik abzuspielen und dazu zu Üben.

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts sorgfältig die folgenden Abschnitte: „SICHERER BETRIEB DES GERÄTES“ und „WICHTIGE HINWEISE“ (S. 2; S. 3). Diese Abschnitte enthalten wichtige Informationen über die korrekte Bedienung des Geräts. Um einen vollständigen Überblick über alle Funktionen des Geräts zu erhalten, sollten Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durchlesen. Bewahren Sie diese Anleitung an einem Ort auf, an dem Sie bei Bedarf schnell darauf zurückgreifen können.

Copyright © 2010 ROLAND CORPORATION

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf in irgendeiner Form ohne schriftliche Genehmigung der ROLAND CORPORATION reproduziert werden.
Roland ist eine eingetragene Marke der Roland Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.

SICHERER BETRIEB DES GERÄTS

ANWEISUNGEN ZUR VERMEIDUNG VON FEUER, ELEKTRISCHEM SCHLAG ODER PERSONENSCHÄDEN

Über die Hinweise ⚠WARNUNG und ⚠VORSICHT

⚠WARNUNG	Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Lebensgefahr oder der Möglichkeit schwerer Verletzungen bei falscher Anwendung des Geräts warnen sollen.
⚠VORSICHT	Wird für Anweisungen verwendet, die den Anwender vor Verletzungsgefahr oder der Möglichkeit von Materialschäden bei falscher Anwendung des Gerätes warnen sollen. * Als Materialschäden werden Schäden oder andere unerwünschte Auswirkungen bezeichnet, die sich auf Haus/Wohnung und die darin enthaltene Einrichtung sowie auf Nutz- oder Haustiere beziehen.

Über die Symbole

⚠	Das Symbol △ macht den Benutzer auf wichtige Anweisungen oder Warnungen aufmerksam. Die Bedeutung des Symbols wird durch das im Dreieck befindliche Zeichen festgelegt. Im Falle des links abgebildeten Symbols sind dies allgemeine Vorsichtsmaßnahmen, Warnungen oder Gefahrenhinweise.
	Das Symbol ⃠ weist den Anwender auf Vorgänge hin, die niemals ausgeführt werden dürfen (verboten sind). Welcher Vorgang genau nicht ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Das links abgebildete Symbol bedeutet, dass das Gerät niemals auseinandergebaut werden darf.
	Das Symbol ● weist den Anwender auf Vorgänge hin, die ausgeführt werden müssen. Welcher Vorgang genau ausgeführt werden soll, ist an der Abbildung innerhalb des Kreises zu erkennen. Das links abgebildete Symbol bedeutet, dass das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden muss.

BEACHTEN SIE IMMER FOLGENDES

⚠WARNUNG

Öffnen Sie das Gerät nicht, bzw. nehmen Sie keine internen Änderungen am Gerät vor.

Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder darin enthaltene Teile zu ersetzen (außer in Fällen, für die in dieser Anleitung genaue Anweisungen gegeben sind). Wenden Sie sich bezüglich jeglicher Reparaturen an Ihren Fachhändler, ein Roland Service Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Vertriebspartner, die auf der Seite „Information" aufgelistet sind.

Stellen Sie das Gerät niemals in Umgebungen mit folgenden Bedingungen auf:
- Feuchtigkeit (z. B. Bäder, Waschräume, nasse Fußböden)
- Dampf oder Rauch
- Hoher Salzgehalt in der Luft
- Hohe Luftfeuchtigkeit
- Regen
- Staub oder Sand
- Starke Vibrationen oder Erschütterungen

Achten Sie darauf, dass das Gerät immer waagerecht und stabil steht. Platzieren Sie es nicht auf wackeligen Ständern oder auf schiefen Standflächen.

Das Gerät darf ausschließlich an einen Netzanschluss angeschlossen werden, der den Informationen auf der Rückseite des Geräts entspricht.

Verdrehen oder biegen Sie das Netzkabel nicht zu stark, und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Kabel. Dadurch kann das Kabel beschädigt werden, was zu Unterbrechungen und Kurzschlüssen führen kann. Schadhafte Kabel können Brände und elektrische Schläge verursachen!

Dieses Gerät kann einzeln oder in Kombination mit einem Verstärker und Kopfhörern oder Lautsprechern Schallpegel erzeugen, die zu dauerhaftem Gehörverlust führen können. Betreiben Sie das Gerät nicht über längere Zeit mit hoher oder unangenehmer Lautstärke. Sobald Sie eine Beeinträchtigung Ihres Gehörs oder ein Klingeln in den Ohren bemerken, sollten Sie den Betrieb des Geräts sofort einstellen und sich an einen HNO-Arzt wenden.

Stellen Sie auf diesem Gerät keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter ab. Achten Sie darauf, dass in das Gerät keine Fremdkörper (z. B. brennbare Objekte, Münzen oder Drähte) oder Flüssigkeiten (z. B. Wasser oder Saft) eindringen. Dies kann zu Kurzschlüssen, Fehlfunktion oder sonstigen Störungen führen.

Wenn einer der folgenden Fälle eintritt, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, ein Roland Service Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Vertriebspartner, die auf der Seite „Information" aufgelistet sind:
- Das Netzkabel oder der Stecker wurde beschädigt;
- Es tritt Rauch oder ein ungewöhnlicher Geruch auf;
- Gegenstände oder Flüssigkeiten sind in das Gerät gelangt;
- Das Gerät war Regen (oder sonstiger Feuchtigkeit) ausgesetzt;
- Das Gerät scheint nicht normal zu funktionieren oder weist eine deutliche Änderung der Leistungsfähigkeit auf.

In Haushalten mit Kleinkindern sollte ein Erwachsener anwesend sein und den Betrieb überwachen, bis das Kind alle wesentlichen Regeln beachten kann, die für den sicheren Betrieb des Geräts unerlässlich sind.

⚠WARNUNG

Schützen Sie das Gerät vor starken Stößen.
(Lassen Sie es nicht fallen!)

Betreiben Sie den Netzadapter nicht zusammen mit einer zu großen Anzahl von Geräten an einer einzigen Netzsteckdose. Seien Sie besonders vorsichtig beim Einsatz von Verlängerungskabeln. Die Gesamtleistung aller an der Verlängerung betriebenen Geräte darf die für das Verlängerungskabel angegebene zulässige Leistung (Watt-/Ampère-Zahl) nicht überschreiten. Übermäßige Last kann dazu führen, dass sich die Isolierung erhitzt und ggf. schmilzt.

Bevor Sie das Gerät in einem anderen Land betreiben, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, ein Roland-Service-Center in Ihrer Nähe oder an einen der autorisierten Roland-Vertriebspartner, die auf der Seite „Informationen" aufgeführt sind.

⚠VORSICHT

Das Gerät und der Netzadapter sollten so aufgestellt werden, dass deren Aufstellort oder Position nicht die erforderliche Luftzufuhr beeinträchtigt.

Halten Sie das Netzkabel stets am Stecker, wenn Sie dieses in eine Steckdose oder in das Gerät stecken oder herausziehen.

Sie sollten das Netzkabel in regelmäßigen Abständen aus der Steckdose herausziehen und die Kontakte am Stecker mit einem trockenen Tuch von Staub und anderen Ablagerungen befreien. Ziehen Sie den Netzstecker auch dann aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit außer Betrieb ist. Jegliche Staubansammlung zwischen Netzstecker und Steckdose kann die Isolierung beeinträchtigen und zu Bränden führen.

Sorgen Sie dafür, dass Kabel und Leitungen nicht durcheinander geraten. Achten Sie zudem darauf, dass sich jegliche Kabel und Leitungen außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.

Steigen Sie niemals auf das Gerät, und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.

Ergreifen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen, wenn Sie dieses in eine Steckdose oder in das Gerät stecken oder herausziehen.

Bevor Sie das Gerät bewegen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose sowie alle weiteren Kabel von/zu externen Geräten heraus.

Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose (S. 5).

Bei angekündigtem oder heraufziehendem Gewitter sollten Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Die Kühllüfter an beiden Seiten des Geräts können heiß werden, vermeiden Sie daher Verbrennungen.

Entfernen Sie auf keinen Fall die Lautsprecherabdeckung oder den Lautsprecher. Lautsprecher nicht vom Benutzer austauschbar. Innerhalb des Gehäuses sind Ströme und Spannungen vorhanden, die zu elektrischen Schlägen führen können.

WICHTIGE HINWEISE

Stromversorgung

- Schließen Sie dieses Gerät nicht zusammen mit elektrischen Geräten an die gleiche Netzsteckdose an, die durch einen Wechselrichter gesteuert werden (z. B. Kühlschrank, Waschmaschine, Mikrowellenherd oder Klimaanlage) oder durch einen Motor betrieben werden. Je nach Art und Weise, in der das elektrische Gerät verwendet wird, können die von diesem erzeugten Interferenzen in der Netzversorgung zu Fehlfunktionen oder hörbaren Störgeräuschen führen. Wenn es nicht möglich ist, eine gesonderte Steckdose zu verwenden, schalten Sie einen Netzentstörfilter zwischen dieses Gerät und die Netzsteckdose.
- Schalten Sie alle beteiligten Geräte aus, bevor Sie dieses Gerät mit anderen Geräten verbinden. Auf diese Weise können Sie Fehlfunktionen und/oder Schäden an den Lautsprechern oder anderen Geräten vermeiden.
- Selbst wenn der POWER-Schalter ausgeschaltet ist und die LEDs nicht mehr leuchten, bedeutet dies nicht, dass das Gerät vollständig von der Stromquelle getrennt ist. Wenn Sie das Gerät vollständig ausschalten möchten, schalten Sie den POWER-Schalter aus, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Aus diesem Grund sollte die Steckdose, mit der das Netzkabel des Geräts verbunden ist, leicht zu erreichen und stets zugänglich sein.

Aufstellung

- Der Einsatz des Geräts in der Nähe von Leistungsverstärkern (oder anderen Geräten mit großen Transformatoren) kann ein Brummen verursachen. Um dieses Problem zu umgehen, ändern Sie die Ausrichtung dieses Geräts, oder stellen Sie es in größerer Entfernung zur Störquelle auf.
- Es können Geräusche entstehen, wenn Geräte zur drahtlosen Kommunikation wie z. B. Mobiltelefone in der Umgebung dieses Geräts verwendet werden. Diese Geräusche können bei abgehenden oder ankommenden Gesprächen oder während der Verbindung entstehen. Sollten Sie Probleme dieser Art haben, verwenden Sie die Mobilfunkgeräte in größerer Entfernung zu diesem Gerät, oder schalten Sie sie aus.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Sonnenlicht aus, stellen Sie es nicht neben Heizgeräten auf, lassen Sie es nicht in einem geschlossenen Fahrzeug liegen, und setzen Sie es auch sonst keinen extremen Temperaturen aus. Vermeiden Sie ebenfalls die Beleuchtung des Geräts durch Lichtquellen, die gewöhnlicherweise in der Nähe des Geräts eingesetzt werden (z. B. Pianoleuchten) oder durch starke Scheinwerfer, wenn dies über einen längeren Zeitraum geschieht. Übermäßige Hitze kann zu Verformungen oder Verfärbungen des Geräts führen.
- Wenn das Gerät bei einem Transport aus kalter/trockener Umgebung in eine feucht-warme Umgebung gelangt, können sich Wassertröpfchen (Kondensation) im Geräteinneren bilden. Es können Schäden oder Fehlfunktionen auftreten, falls Sie versuchen, das Gerät unter diesen Bedingungen zu betreiben. Bevor Sie das Gerät verwenden, lassen Sie es mehrere Stunden lang stehen, bis die Kondensation vollständig verdampft ist.
- Vermeiden Sie es, Gummi, Vinyl oder ähnliche Materialien über längere Zeiträume auf das Gerät zu legen. Diese Gegenstände könnten die Oberfläche des Geräts verfärben oder auf andere Weise beeinträchtigen.
- Kleben Sie keine Sticker, Abziehbilder oder ähnliches auf das Gerät. Das Ablösen solcher Materialien vom Gerät könnte die äußere Oberfläche beschädigen.
- Je nach Material und Temperatur der Oberfläche, auf der Sie das Gerät platzieren, können dessen Gummifüße die Oberfläche verfärben oder beeinträchtigen. Sie können ein Stück Filz oder Stoff unter die Gummifüße legen, um dies zu vermeiden. Achten Sie in diesem Fall jedoch darauf, dass das Gerät nicht wegrutschen kann.
- Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Behälter (z. B. Blumenvasen) auf das Gerät. Vermeiden Sie auch die Verwendung von Insektiziden, Parfüm, Alkohol, Nagellack, Sprühdosen etc. in der Nähe des Geräts. Wischen Sie jegliche auf dem Gerät vergossene Flüssigkeiten rasch mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

Wartung

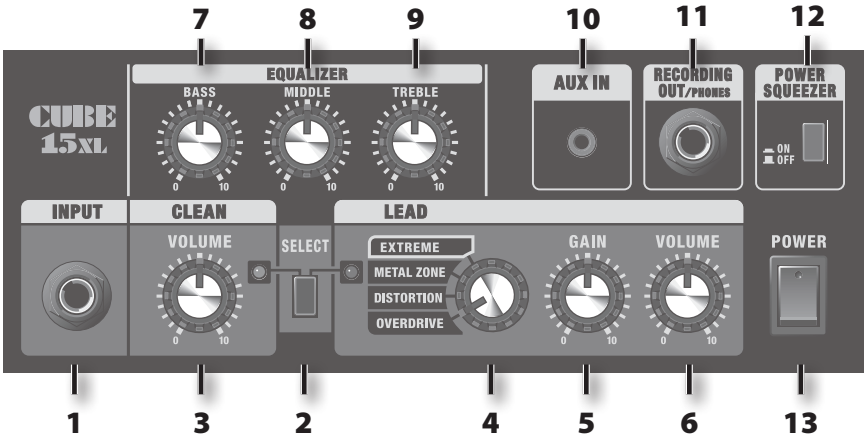
- Für die normale Reinigung wischen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch ab. Um hartnäckigen Schmutz zu entfernen, verwenden Sie ein mit einer milden, nicht scheuernden Seifenlösung getränktes Tuch. Wischen Sie danach sorgfältig mit einem weichen, trockenen Tuch nach.
- Verwenden Sie kein Benzin oder Verdünnungsmittel, Alkohol oder sonstige Lösemittel, um Verfärbungen und/oder Verformungen zu vermeiden.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

- Seien Sie hinreichend vorsichtig bei Betätigung der Tasten, Regler und anderer Bedienelemente sowie beim Anschließen von Kabeln an den Buchsen des Geräts. Ein grober Umgang kann zu Fehlfunktionen führen.
- Wenn Sie Kabel anschließen oder abziehen, ergreifen Sie das Kabel immer am Stecker – ziehen Sie niemals am Kabel. Auf diese Weise vermeiden Sie Kurzschlüsse und Schäden an den inneren Bestandteilen der Kabel.
- Während des normalen Betriebs erwärmt sich das Gerät in moderatem Maße.
- Halten Sie die Lautstärke des Geräts auf einem vernünftigen Maß, um die Nachbarschaft nicht unnötig zu stören. Sie können auch Kopfhörer verwenden, sodass Sie auf Ihre Umgebung keine Rücksicht zu nehmen brauchen.
- Wenn Sie das Gerät transportieren müssen, verpacken Sie es wenn möglich in dem Originalkarton (einschließlich des Verpackungsmaterials), in dem es geliefert wurde. Anderenfalls sollten Sie versuchen, ähnliches Packmaterial zu verwenden.
- Einige Anschlusskabel enthalten Widerstände. Verwenden Sie für Anschlüsse an diesem Gerät keine Kabel mit Widerständen. Die Verwendung solcher Kabel kann dazu führen, dass der Signalpegel sehr niedrig oder sogar unhörbar ist. Informationen über die technischen Daten Ihrer Kabel erhalten Sie vom jeweiligen Hersteller.
- Wickeln Sie das Netzkabel zum Transportieren und Lagern des Geräts um die Kabelklemme.

Beschreibungen zum Bedienfeld

Bedienfeld



1. INPUT-Buchse

Schließen Sie hier Ihre elektrische Gitarre an.

2. [SELECT]-Schalter

Schaltet zwischen dem CLEAN- und dem LEAD-Kanal um.

Welcher Kanal ausgewählt ist, können Sie anhand der Farbe der Anzeigeleuchte erkennen (CLEAN: grün, LEAD: rot).

CLEAN-Kanal

3. [VOLUME]-Regler

Regelt die Lautstärke des CLEAN-Kanals.

LEAD-Kanal

4. Typschalter

Sie können die folgenden vier Typen auswählen.

Typ	Beschreibung
OVERDRIVE	Natürlich verzerrter Sound, z.B. für Blues und Bluesrock.
DISTORTION	Stärkere Verzerrung, ideal für Rockmusik.
METAL ZONE	Zerrsound für Hardrock und Heavy Metal, wie beim berühmten BOSS MT-2 Metal Zone Verzerrer.
EXTREME	DER typische Death Metal-Sound, fett und brutal, trotzdem sehr durchsetzungsfähig.

5. [GAIN]-Regler

Regelt den Verzerrungsgrad des LEAD-Kanals.

6. [VOLUME]-Regler

Regelt die Lautstärke des LEAD-Kanals.

EQUALIZER

7. [BASS]-Regler

Regelt den Anteil der Bass-Frequenzen.

8. [MIDDLE]-Regler

Regelt den Anteil der Mitten-Frequenzen.

9. [TREBLE]-Regler

Regelt den Anteil der hohen Frequenzen.

*** Wenn die Regler [BASS], [MIDDLE] und [TREBLE] auf null gestellt sind, wird kein Sound ausgegeben.**

10. AUX IN-Buchse

Hier können Sie einen CD-Player, einen MP3-Player oder ein anderes Gerät anschließen, dessen Musikausgabe Sie mit der Gitarre begleiten können.

Es kann eine Stereo-Miniklinke angeschlossen werden. Das Ausgangssignal des Lautsprechers und der Buchse RECORDING OUT/PHONES ist jedoch mono. Verwenden Sie ein für das anzuschließende Gerät geeignetes Kabel (als Zubehör erhältlich).

*** Die Lautstärke wird über die Lautstärkereglung des angeschlossenen Geräts eingestellt.**

*** Wenn Verbindungskabel mit Widerständen verwendet werden, kann die Lautstärke der an die AUX IN-Buchse angeschlossenen Geräte sehr niedrig sein. Verwenden Sie in diesem Fall Kabel ohne Widerstände.**

11. RECORDING OUT/PHONES-Buchse

- Verwenden von RECORDING OUT



Verwenden Sie für den Anschluss an diese Buchse Mono-Klinkenstecker. Die Lautstärke von RECORDING OUT kann mithilfe des [VOLUME]-Reglers der Kanäle CLEAN und LEAD angepasst werden, wie auf der Abbildung rechts dargestellt.

- Wenn Sie Kopfhörer verwenden,

Schließen Sie diese an dieser Buchse an.

*** Wenn die RECORDING OUT/PHONES-Buchse verwendet wird, wird über den Lautsprecher des Geräts kein Sound ausgegeben.**

12. [POWER SQUEEZER]-Schalter



Durch Einschalten der Funktion Power Squeezer wird die Ausgangsleistung des Verstärkers auf 2 Watt reduziert.

Power Squeezer (für Leistungs-Absenkung) werden normalerweise bei großen Verstärkertürmen eingesetzt, um deren besten Sound (den sie bei voller Lautstärke entwickeln) auch bei geringer Lautstärke zu erhalten. Genauso funktioniert der Power-Squeezer beim CUBE-15XL.

*** Die Power Squeezer-Funktion wird auch auf Sound angewendet, der über die AUX IN-Buchse eingeht.**

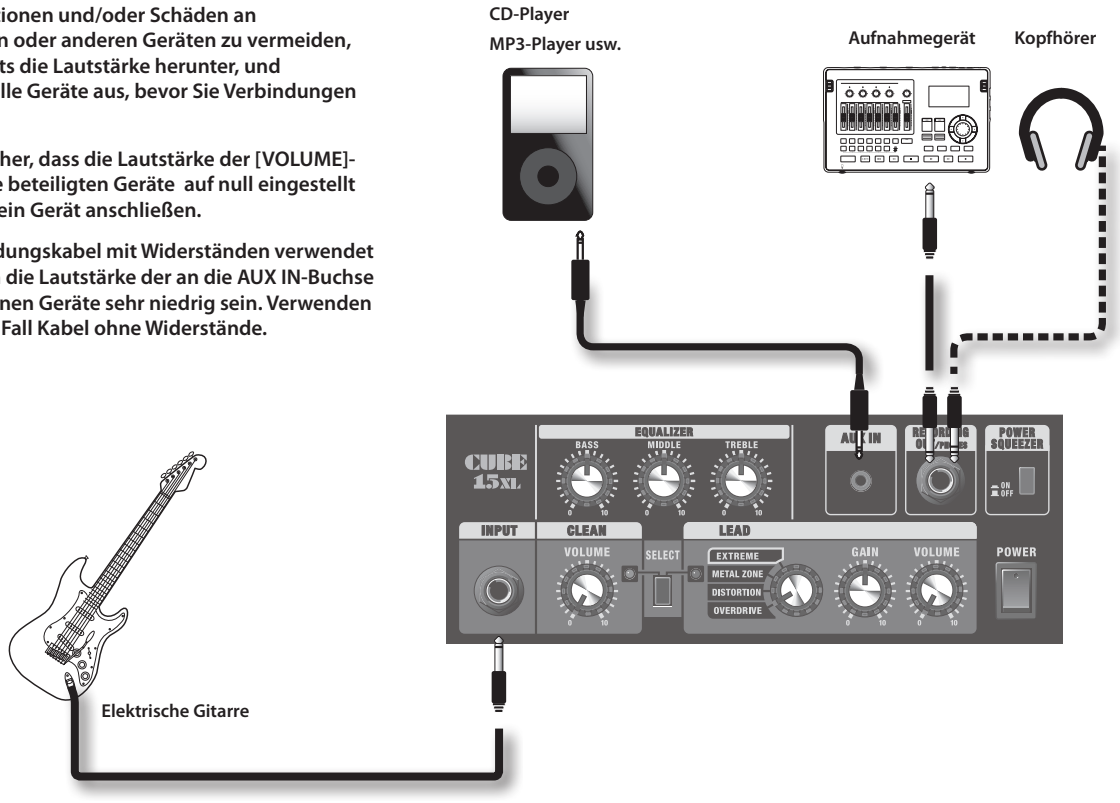
13. [POWER]-Schalter

Schaltet das Gerät ein und aus.

Verbindungen

Beachten Sie beim Anschließen von anderen Geräten an den CUBE-15XL die nebenstehende Abbildung.

* **Um Fehlfunktionen und/oder Schäden an Lautsprechern oder anderen Geräten zu vermeiden, regeln Sie stets die Lautstärke herunter, und schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie Verbindungen herstellen.**
* **Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke der [VOLUME]-Regler für alle beteiligten Geräte auf null eingestellt ist, bevor Sie ein Gerät anschließen.**
* **Wenn Verbindungskabel mit Widerständen verwendet werden, kann die Lautstärke der an die AUX IN-Buchse angeschlossenen Geräte sehr niedrig sein. Verwenden Sie in diesem Fall Kabel ohne Widerstände.**



Ein- und Ausschalten des Geräts

Nachdem Sie die Verbindungen hergestellt haben, schalten Sie Ihre Geräte in der angegebenen Reihenfolge ein. Wenn Sie die Geräte in der falschen Reihenfolge einschalten, besteht die Gefahr von Fehlfunktionen und/oder Schäden an Lautsprechern und anderen Geräten.

1. **Achten Sie darauf, dass alle [VOLUME]-Regler am CUBE-15XL und an allen angeschlossenen Geräten auf null eingestellt sind.**



2. **Schalten Sie alle Geräte ein, die an der INPUT- und der AUX-IN-Buchse des CUBE-15XL angeschlossen sind.**
3. **Schalten Sie den CUBE-15XL ein.**



* **Achten Sie immer darauf, die Lautstärke herunterzuregeln, bevor Sie das Gerät einschalten. Auch bei vollständig heruntergeregelter Lautstärke hören Sie beim Einschalten möglicherweise ein Geräusch, aber das ist normal und stellt keine Fehlfunktion dar.**
* **Dieses Gerät ist mit einer Schutzschaltung ausgestattet. Nach dem Einschalten dauert es einen Moment, bis das Gerät normal arbeitet.**

4. **Stellen Sie die Lautstärken der Geräte ein.**
5. **Regeln Sie vor dem Ausschalten die Lautstärken aller Geräte in Ihrem System herunter, und schalten Sie dann die Geräte in umgekehrter Reihenfolge, in der sie eingeschaltet wurden, aus.**

* **Wenn Sie das Gerät vollständig ausschalten möchten, schalten Sie den POWER-Schalter aus, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Weitere Informationen finden Sie unter „Stromversorgung“ (S. 3).**

Technische Daten

CUBE-15XL

Angegebene Ausgangsleistung	15 W	
Nomineller Eingangspegel	EINGANG (CLEAN-Kanal)	-10 dBu/1 MΩ
	AUX IN	-10 dBu
Lautsprecher	20 cm (8 Zoll)	
Bedienelemente	[POWER]-Schalter	
	[SELECT]-Schalter	
	[POWER SQUEEZER]-Schalter	
	<CLEAN-Kanal>	[VOLUME]-Regler
	<LEAD-Kanal>	Typschalter (OVERDRIVE, DISTORTION, METAL ZONE, EXTREME), [GAIN]-Regler, [VOLUME]-Regler
	<EQUALIZER>	[BASS]-Regler, [MIDDLE]-Regler, [TREBLE]-Regler
Anzeigen	CLEAN-Kanal, LEAD-Kanal	
Anschlüsse	INPUT-Buchse, AUX IN-Buchse, RECORDING OUT/PHONES-Buchse	
Stromverbrauch	18 W	
Abmessungen	335 (B) x 240 (T) x 335 (H) mm 13-3/16 (B) x 9-1/2 (T) x 13-3/16 (H) Zoll	
Gewicht	7,2 kg/15 lbs, 14 oz	
Zubehör	Bedienungsanleitung	

*** 0 dBu = 0,775 Vrms**

*** Im Interesse der Verbesserung des Produkts können sich die technischen Daten und/oder das Erscheinungsbild dieses Geräts ohne vorherige Ankündigung ändern.**

Roland



Mode d'emploi

Amplificateur de guitare

CUBE 15XL

Amplificateur pour guitare hautes performances, compact, sortie 15 watts, avec haut-parleur intégré 20 cm (8 pouces)

- Idéal pour répéter à la maison. Sa petite taille vous permet de l'emporter facilement avec vous en toutes circonstances.

Possibilité de permuter entre deux canaux : CLEAN et LEAD (p. 4)

- Appuyez sur un simple bouton pour permuter entre les canaux CLEAN et LEAD.
- Le canal LEAD offre quatre types de distorsions sonores différents : OVERDRIVE, DISTORTION, METAL ZONE et EXTREME.

Fonction Power Squeezer (p. 4)

- Permet d'obtenir un bon équilibre tonal, même à faible volume, et de profiter d'un son puissant, même à la maison.

Equipé d'une prise de sortie d'enregistrement RECORDING OUT très pratique pour séances d'enregistrement (p. 4)

- Cette prise se branche directement à votre table de mixage ou à votre appareil d'enregistrement.
- Elle permet également de brancher un casque pour répéter la nuit sans gêner les autres ou pour contrôler des sons.

Equipé d'une prise d'entrée auxiliaire AUX IN très pratique pour vos séances de répétitions (p. 4)

- Permet de jouer accompagné d'un lecteur CD ou de lecteurs audio numériques.

Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les sections intitulées : « UTILISATION DE L'APPAREIL EN TOUTE SECURITE », et « REMARQUES IMPORTANTES » (p. 2; p. 3). Ces sections fournissent des informations importantes relatives au bon fonctionnement de l'appareil. En outre, pour être sûr d'avoir bien intégré chacune des fonctionnalités fournies par votre appareil, il est nécessaire de lire le mode d'emploi dans son intégralité. Vous devez conserver ce manuel à portée de main afin de pouvoir vous y reporter au besoin.

Copyright © 2010 ROLAND CORPORATION

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire tout ou partie de cette publication, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION. Roland est une marque déposée de Roland Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.

UTILISATION DE L'APPAREIL EN TOUTE SÉCURITÉ

CONSIGNES À RESPECTER POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE ET DE BLESSURE

À propos des messages de type ⚠ AVERTISSEMENT et ⚠ ATTENTION

⚠ **AVERTISSEMENT**	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du danger de mort ou du risque de blessure sérieuse en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.
⚠ **ATTENTION**	Utilisé pour les instructions destinées à prévenir les utilisateurs du risque de blessure ou de dommages matériels en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil. * Les dommages matériels font référence aux dommages ou autres effets adverses qui surviennent par rapport au cadre d'habitation et à son environnement, ainsi qu'aux animaux familiers ou de compagnie.

À propos des symboles

⚠	Le symbole △ attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions ou des avertissements importants. La signification du symbole est déterminée par l'image représentée dans le triangle. Ainsi, le symbole à gauche est utilisé pour des précautions, des avertissements ou des alertes typiques concernant des dangers.
	Le symbole ⃠ attire l'attention des utilisateurs sur des éléments interdits. L'action à ne pas effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que l'appareil ne doit jamais être désassemblé.
	Le symbole ● attire l'attention des utilisateurs sur des actions à effectuer. L'action spécifique à effectuer est indiquée par l'image représentée dans le cercle. Ainsi, le symbole à gauche indique que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise.

VEUILLEZ TOUJOURS RESPECTER LES CONSIGNES SUIVANTES

⚠ AVERTISSEMENT

N'ouvrez pas l'appareil et n'effectuez aucune modification à l'intérieur.

N'essayez pas de réparer l'appareil ou d'en remplacer les pièces (sauf si le présent manuel fournit des instructions spécifiques dans ce sens). Pour toute opération de maintenance, prenez contact avec votre revendeur, avec le centre de maintenance Roland le plus proche, ou avec un distributeur Roland agréé (voir la page Information).

N'installez jamais l'appareil à l'un des emplacements suivants.

- embué (par exemple, salle de bains, cabinets de toilettes, sur sols mouillés) ;
- exposé à la vapeur ou à la fumée ;
- exposé au sel ;
- humide ;
- exposé à la pluie ;
- poussiéreux ou sableux ;
- soumis à de fortes vibrations et secousses.

Assurez-vous que l'appareil est toujours placé sur une surface plane et qu'il est stable. Ne placez jamais l'appareil sur un support susceptible d'osciller ou sur des surfaces inclinées.

L'appareil doit être branché à une prise de courant uniquement du type décrit sur sa face arrière.

Ne tordez ni ne pliez le cordon d'alimentation de manière excessive, et ne placez pas d'objets lourds dessus. Ce faisant, vous risqueriez d'endommager le cordon et de provoquer de graves dommages ou des courts-circuits. Les cordons endommagés présentent un risque d'incendie et d'électrocution.

Utilisé seul ou en association avec un amplificateur et des casques stéréo ou des haut-parleurs, cet appareil peut produire des niveaux sonores susceptibles d'entraîner une perte auditive définitive. Ne travaillez pas pendant longtemps à un niveau de volume élevé, ou à un niveau inconfortable. Si vous constatez une perte auditive ou des bourdonnements d'oreille, vous devez immédiatement cesser d'utiliser l'appareil et consulter un audiologiste.

Ne placez pas de récipient contenant du liquide sur l'appareil. Evitez à tout prix l'introduction d'objets (ex., des objets inflammables, des pièces de monnaie, des câbles) ou de liquide (ex., eau, jus de fruit) à l'intérieur de l'appareil. Vous risqueriez de provoquer un court-circuit, un mauvais fonctionnement de l'appareil, ou tout autre problème inhérent.

Mettez immédiatement l'appareil hors tension, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant, et demandez une opération de maintenance à votre revendeur, au centre de maintenance Roland le plus proche, ou à un distributeur Roland agréé (voir la page Information), dans les situations suivantes :

- le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé ;
- en cas de fumée ou d'odeur inhabituelle ;
- des objets ou du liquide se sont introduits dans l'appareil ;
- l'appareil a été exposé à la pluie (ou s'est embué de quelque autre façon) ;
- si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou si vous remarquez une modification notable des performances.

Dans les environnements avec de jeunes enfants, la présence d'un adulte est nécessaire pour exercer une surveillance jusqu'à ce que l'enfant soit capable de respecter toutes les règles essentielles à une utilisation sans risque de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Protégez l'appareil des chocs importants.

(Ne le laissez pas tomber !)

Ne forcez pas sur le cordon d'alimentation de l'appareil afin de partager une prise murale avec un nombre déraisonnable d'appareils supplémentaires. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez des rallonges : la puissance totale utilisée par l'ensemble des appareils reliés à la prise de la rallonge ne doit jamais dépasser la puissance nominale (watts/ampères) de la rallonge. Des charges excessives peuvent provoquer un réchauffement de l'isolation du cordon et parfois même sa fonte.

Avant d'utiliser l'appareil dans un pays étranger, prenez contact avec votre revendeur, avec le centre de service Roland le plus proche, ou avec un distributeur Roland agréé (voir la page Information).

⚠ ATTENTION

L'appareil doit être positionné de façon à être suffisamment ventilé.

Veillez à toujours tenir la prise du cordon d'alimentation pour le brancher à une prise murale ou l'en débrancher.

Vous devez régulièrement débrancher le cordon d'alimentation et le nettoyer à l'aide d'un chiffon sec afin de débarrasser les broches de toute la poussière et d'autres dépôts accumulés. Débranchez également la prise de courant de la prise murale chaque fois que l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. L'accumulation de poussière entre la prise de courant et la prise murale peut entraîner une faible isolation et provoquer un incendie.

Essayez d'éviter que les cordons et les câbles ne s'entremêlent. Les cordons et les câbles doivent également être placés hors de portée des enfants.

Ne montez jamais sur l'appareil et ne déposez jamais d'objets lourds dessus.

Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation ou sa prise avec les mains mouillées lorsque vous branchez l'appareil à une prise murale ou l'en débranchez.

Avant de déplacer l'appareil, débranchez-le de la prise murale et débranchez les cordons des appareils externes qui y sont connectés.

Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale (p. 5).

Chaque fois qu'il y a un risque de foudre dans votre zone, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

Les grilles de ventilation situées de chaque côté de l'appareil pouvant devenir très chaudes, prenez garde de ne pas vous brûler.

Ne retirez en aucun cas la grille du haut-parleur ni celui-ci. Le haut-parleur ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Des risques d'électrocution sont possibles en ouvrant le coffre de l'appareil.

REMARQUES IMPORTANTES

Alimentation électrique

- Ne branchez pas cet appareil sur une prise électrique déjà utilisée par un appareil électrique contrôlé par un onduleur (par exemple, un réfrigérateur, un lave-linge, un four micro-ondes ou un climatiseur) ou qui comporte un moteur. Suivant le mode d'utilisation de l'appareil électrique, le bruit induit peut provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou produire un bruit audible. Si pour des raisons pratiques, vous ne pouvez pas utiliser une prise électrique distincte, branchez un filtre de bruit induit entre cet appareil et la prise électrique.
- Avant de connecter cet appareil à d'autres appareils, mettez tous les appareils hors tension. Cela vous permettra d'éviter tout dysfonctionnement et/ou dommage des haut-parleurs ou d'autres appareils.
- Bien que les témoins et le commutateur d'alimentation soient éteints, cela ne signifie pas que l'appareil est complètement déconnecté de la source d'alimentation électrique. Si vous devez débrancher l'appareil, éteignez le commutateur d'alimentation POWER, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Pour cette raison, la prise de courant à laquelle vous souhaitez brancher l'appareil doit être facile d'accès.

Emplacement

- Lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'amplificateurs de puissance (ou de tout autre équipement contenant d'importants transformateurs de puissance), un bourdonnement peut être émis. Pour contourner ce problème, modifiez l'orientation de l'appareil, ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Il peut y avoir production de bruit si des appareils de communication sans fil (par exemple, des téléphones portables) sont utilisés à proximité de l'appareil. Ce bruit peut se produire lors de la réception ou de l'émission d'un appel, ou encore pendant une conversation. Si vous rencontrez ces problèmes, vous devez soit déplacer les appareils sans fil concernés à une plus grande distance de l'appareil, soit les éteindre.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, ne le placez pas à proximité d'appareils qui émettent de la chaleur, ne le laissez pas à l'intérieur d'un véhicule fermé et ne le soumettez pas de quelque manière que ce soit à des températures élevées. Veillez également à ce que la lumière d'appareils d'éclairage, souvent proches de l'appareil (par exemple une lumière de piano), ou de projecteurs puissants, ne soit pas toujours dirigée sur une même zone de l'appareil pendant une longue période. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'appareil.
- En cas de déplacement d'un endroit vers un autre où la température et/ou l'humidité sont très différents, des gouttelettes d'eau (de la condensation) peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. L'appareil peut alors présenter des dysfonctionnements ou des dommages si vous essayez de l'utiliser dans ces conditions. Par conséquent, avant d'utiliser l'appareil, vous devez le laisser reposer pendant quelques heures, jusqu'à ce que la condensation soit complètement évaporée.
- Veillez à ce que des objets en caoutchouc, en vinyle ou d'une matière similaire ne restent pas sur l'appareil pendant une longue période. De tels objets peuvent décolorer ou endommager le revêtement de l'appareil.
- Ne collez aucun autocollant, décalcomanie ou autre sur cet appareil. Le revêtement extérieur de l'appareil risque d'être endommagé lorsque vous les décollez.
- Suivant la matière et la température de la surface sur laquelle vous placez l'appareil, il est possible que les pieds en caoutchouc se décolorent ou détériorent la surface. Pour éviter cela, vous pouvez disposer un bout de feutre ou de chiffon sous les pieds en caoutchouc. Ce faisant, assurez-vous que l'appareil ne risque pas de glisser ou d'être déplacé accidentellement.
- Ne placez aucun récipient contenant du liquide (par exemple, un vase) sur cet appareil. Évitez également d'utiliser des insecticides, des parfums, de l'alcool, du vernis à ongle, des aérosols, etc., près de l'appareil. Essuyez immédiatement tout liquide répandu sur l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Entretien

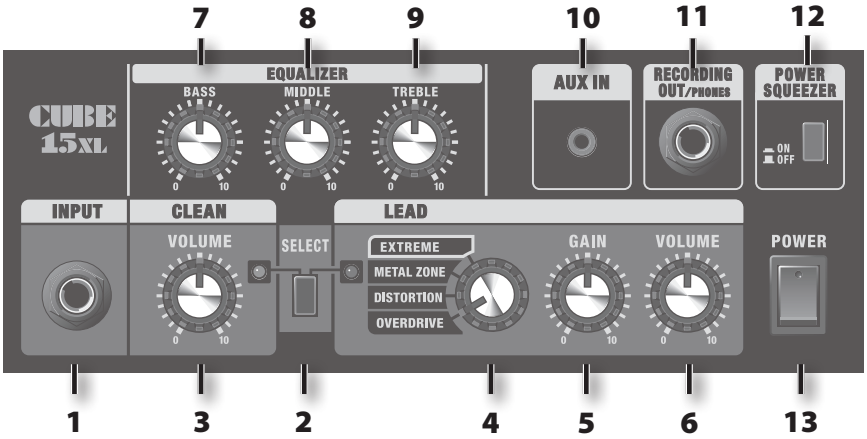
- Pour le nettoyage quotidien de l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement imbibé d'eau. Pour retirer les saletés tenaces, utilisez un chiffon imprégné de détergent doux et non abrasif. Essuyez ensuite en profondeur l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- N'utilisez jamais d'essence à nettoyer, de diluants, d'alcool ou de solvants de quelque sorte que ce soit, afin d'éviter tout risque de décoloration et/ou de déformation.

Précautions supplémentaires

- Manipulez avec précaution les boutons, curseurs ou autres contrôles de l'appareil, ainsi que les prises et les connecteurs. Une manipulation un peu brutale peut entraîner des dysfonctionnements.
- Lors du branchement/débranchement de tous les câbles, saisissez le connecteur et ne tirez jamais sur le câble. Vous éviterez ainsi les courts-circuits ou une détérioration des éléments internes du câble.
- L'appareil émet un peu de chaleur en cours de fonctionnement.
- Pour éviter de déranger vos voisins, essayez de maintenir le volume de l'appareil à des niveaux raisonnables. Vous pouvez utiliser un casque écouteur afin de n'avoir pas à vous préoccuper des personnes qui vous entourent.
- Lorsque vous devez transporter l'appareil, utilisez si possible l'emballage d'origine (y compris ses rembourrages). Sinon, utilisez un emballage équivalent.
- Certains câbles de connexion contiennent des résistances. N'utilisez pas de câbles qui comportent des résistances pour la connexion de cet appareil. Avec ce type de câble, le niveau sonore peut être extrêmement faible, voire inaudible. Pour plus d'informations sur les spécifications de câble, prenez contact avec le fabricant du câble.
- Lorsque vous transportez ou rangez l'appareil, enroulez le cordon d'alimentation autour de son crochet.

Description de l'appareil

Panneau de contrôle



1. Entrée INPUT

Connectez votre guitare électrique à cette entrée.

2. Commutateur SELECT

Permet de permuter entre les canaux CLEAN et LEAD.

Vous pouvez confirmer le canal sélectionné en vérifiant la couleur du témoin (CLEAN : vert ; LEAD : rouge).

Canal CLEAN

3. Bouton VOLUME

Règle le volume du canal CLEAN.

Canal LEAD

4. Commutateur Type

Vous avez le choix entre les quatre types suivants.

Type	Description
OVERDRIVE	Distorsion sonore naturelle similaire à celle obtenue en tournant à fond le volume d'un amplificateur.
DISTORTION	Distorsion plus forte qu'avec OVERDRIVE.
METAL ZONE	Distorsion plus forte et plus puissante qu'avec DISTORTION, pouvant tenir de longues notes soutenues.
EXTREME	Son à haut gain avec des basses épaisses et une distorsion intense mais qui préserve la clarté de la définition du son.

5. Bouton GAIN

Règle le niveau de distorsion pour le canal LEAD.

6. Bouton VOLUME

Règle le volume du canal LEAD.

EQUALIZER

7. Bouton BASS

Règle la qualité sonore des basses fréquences.

8. Bouton MIDDLE

Règle la qualité sonore des moyennes fréquences.

9. Bouton TREBLE

Règle la qualité sonore des fréquences élevées.

*** Aucun son ne sera produit si les boutons BASS, MIDDLE et TREBLE sont réglés sur 0.**

10. Entrée AUX IN

Vous pouvez connecter un lecteur de CD, un lecteur audio numérique ou tout autre appareil vous permettant de jouer accompagné.

Les prises stéréo miniatures sont acceptées. Toutefois, la sortie haut-parleur et la sortie RECORDING OUT/PHONES sont des sorties en mono. Utilisez le câble approprié (vendu séparément) à l'appareil que vous voulez connecter.

*** Déterminez le niveau sonore en réglant le bouton de volume de l'appareil connecté.**

*** En cas d'utilisation de câbles de connexion comportant des résistances, le niveau de volume du matériel connecté à l'entrée AUX IN peut être faible. Si c'est le cas, utilisez des câbles de connexion qui ne comportent pas de résistances.**

11. Entrée RECORDING OUT/PHONES

- Avec RECORDING OUT

  Utilisez des prises mono de 1/4" pour vous connecter à cette entrée. Le niveau sonore de la prise RECORDING OUT peut être réglé aisément si vous placez le bouton VOLUME du canal CLEAN ou LEAD comme dans l'illustration à droite.



- Avec un casque

  Connectez un casque à cette entrée.

*** Aucun son n'est émis par le haut-parleur de l'appareil lorsque l'entrée RECORDING OUT/PHONES est utilisée.**

12. Commutateur POWER SQUEEZER

La fonction Power Squeezer permet de réduire à 2 watts le son qui sort de l'amplificateur.

L'activation de ce commutateur permet d'obtenir un son qui préserve l'équilibre et la qualité sonore avec une puissance de 2 watts, pour produire des niveaux sonores mieux adaptés à un foyer.



*** La fonction Power Squeezer s'applique également aux sons de l'entrée AUX IN.**

13. Commutateur POWER

Met l'appareil sous tension ou hors tension.

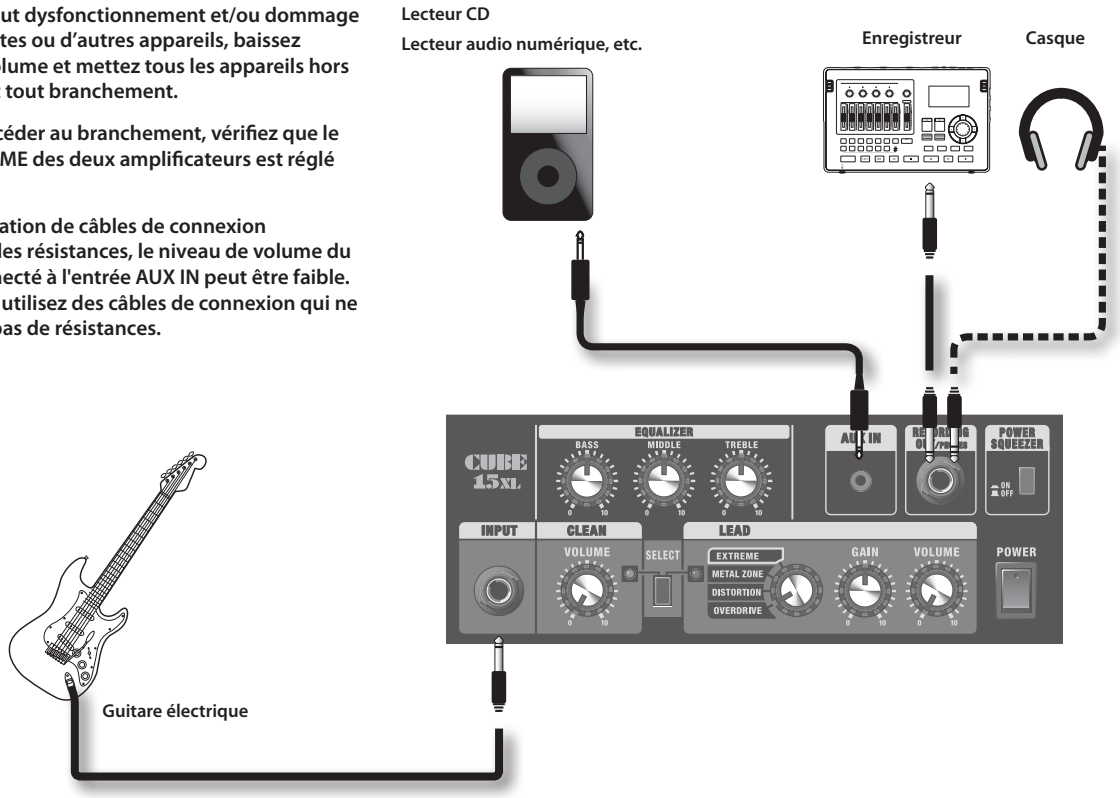
Connexions

Reportez-vous à l'illustration ci-dessous pour connecter le CUBE-15XL à d'autres équipements.

*** Pour éviter tout dysfonctionnement et/ou dommage sur les enceintes ou d'autres appareils, baissez toujours le volume et mettez tous les appareils hors tension avant tout branchement.**

*** Avant de procéder au branchement, vérifiez que le bouton VOLUME des deux amplificateurs est réglé sur 0.**

*** En cas d'utilisation de câbles de connexion comportant des résistances, le niveau de volume du matériel connecté à l'entrée AUX IN peut être faible. Si c'est le cas, utilisez des câbles de connexion qui ne comportent pas de résistances.**



Mettre l'amplificateur sous tension ou hors tension.

Une fois les branchements effectués, mettez sous tension les différents appareils dans l'ordre indiqué. Si vous ne respectez pas cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements et/ou des dommages aux haut-parleurs et aux autres appareils.

1. Assurez-vous que tous les boutons de volume du CUBE-15XL et des appareils qui y sont reliés sont sur la position 0.



2. Mettez sous tension tous les appareils connectés aux entrées du CUBE-15XL (entrées INPUT et AUX IN).

3. Mettez sous tension le CUBE-15XL.



*** Veillez à toujours réduire le volume au minimum avant de mettre l'appareil sous tension. Même si le volume est réglé au minimum, il est possible que vous entendiez un son lors de la mise sous tension de l'appareil. Cela est normal et n'indique pas de dysfonctionnement.**

*** Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Un bref intervalle (quelques secondes) est nécessaire à la mise sous tension avant que l'appareil ne puisse fonctionner normalement.**

4. Réglez le volume des appareils.

5. Avant de couper l'alimentation, baissez le volume de tous vos appareils sur le système, puis mettez-les SOUS TENSION en procédant dans l'ordre inverse de la mise sous tension.

*** Si vous devez débrancher l'appareil, éteignez le commutateur d'alimentation POWER, puis débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Reportez-vous au paragraphe sur l'alimentation (p. 3).**

Fiche technique

CUBE-15XL

Puissance de sortie nominal	15 W	
Niveau d'entrée nominal	INPUT (canal CLEAN)	-10 dBu/1 MΩ
	AUX IN	-10 dBu
Haut-parleurs	30 cm (12 pouces)	
Commandes	Commutateur POWER	
	Commutateur SELECT	
	Commutateur POWER SQUEEZER	
	<Canal CLEAN>	Bouton VOLUME
	<Canal LEAD>	Commutateur TYPE (OVERDRIVE, DISTORTION, METAL ZONE, EXTREME), bouton GAIN, bouton VOLUME
	<EQUALIZER>	Bouton BASS, bouton MIDDLE, bouton TREBLE
Témoins	Canal CLEAN, canal LEAD	
Connecteurs	Entrée INPUT, entrée AUX IN, entrée RECORDING OUT/PHONES	
Consommation électrique	18 W	
Dimensions	335 (L) x 240 (P) x 335 (H) mm 13-3/16 (L) x 9-1/2 (P) x 13-3/16 (H) pouces	
Poids	7,2 kg	
Accessoires	Mode d'emploi	

*** 0 dBu = 0,775 Vrms**

*** En vue d'améliorer le produit, ses caractéristiques techniques et/ou son aspect peuvent être modifiés sans avis préalable.**

Roland



Manuale dell'utente

Amplificatore per chitarra

CUBE 15XL

Amplificatore per chitarra compatto e ad alte prestazioni con una potenza di uscita di 15 watt e un altoparlante da 20 cm (8 pollici) incorporato

- Ideale per l'utilizzo in casa. Le sue dimensioni compatte consentono comunque di portarlo dovunque.

Possibilità di passare da un canale all'altro: CLEAN e LEAD (pag. 4)

- Per passare dal canale CLEAN al canale LEAD, è sufficiente premere un pulsante.
- Il canale LEAD consente di utilizzare quattro suoni di distorsione diversi, ovvero OVERDRIVE, DISTORTION, METAL ZONE ed EXTREME.

Funzione Power Squeezer (pag. 4)

- Questa funzione consente di ottenere un buon bilanciamento dei toni anche a basso volume per poter apprezzare i suoni potenti anche a casa.

Dotato di un'uscita RECORDING OUT utile per le registrazioni (pag. 4)

- Collegabile direttamente al mixer o al registratore.
- Utilizzabile anche come uscita per le cuffie durante le sessioni di prova o i sound check notturni.

Dotato di un ingresso AUX IN utile per le sessioni di prova (pag. 4)

- Utilizzarlo per le esecuzioni con suoni provenienti da un lettore CD o un lettore audio digitale.

Prima di utilizzare questa unità, leggere attentamente le sezioni intitolate "UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ" e "NOTE IMPORTANTI" (pag. 2; pag. 3) che contengono importanti informazioni sul corretto impiego dell'unità. È inoltre consigliabile leggere per intero il Manuale dell'utente, per assicurarsi di aver compreso appieno tutte le funzioni offerte dalla nuova unità acquistata. È consigliabile conservare il manuale e tenerlo a portata di mano per usarlo come riferimento.

Copyright © 2010 ROLAND CORPORATION

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere in alcun modo riprodotta senza autorizzazione scritta di ROLAND CORPORATION. Roland è un marchio registrato di Roland Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

UTILIZZO SICURO DELL'UNITÀ

ISTRUZIONI PER LA PREVENZIONE DI INCENDI, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI PERSONALI

Informazioni sulle note AVVISO ⚠ e ATTENZIONE ⚠

⚠ **AVVISO**	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di morte o lesioni gravi in caso di utilizzo improprio dell'unità.
⚠ **ATTENZIONE**	Utilizzato per istruzioni intese ad avvisare l'utente del rischio di lesioni o danni materiali in caso di utilizzo improprio dell'unità. * Danno materiale si riferisce a danni o altri effetti avversi causati all'ambiente circostante e ai mobili, nonché ad animali domestici.

Informazioni sui simboli

⚠	Il simbolo △ avverte l'utente in merito alla presenza di istruzioni o avvisi importanti. Il significato specifico del simbolo è determinato dal disegno contenuto all'interno del triangolo. Il simbolo a sinistra è utilizzato per avvertenze o avvisi di presenza di pericolo.
	Il simbolo ⃠ richiama l'attenzione dell'utente su elementi che non devono mai essere eseguiti (sono proibiti). L'elemento specifico vietato è indicato dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che l'unità non deve mai essere smontata.
	Il simbolo ● richiama l'attenzione dell'utente su azioni che devono essere eseguite. L'azione specifica da eseguire è indicata dall'immagine contenuta nel cerchio. Il simbolo a sinistra indica che la spina del cavo di alimentazione deve essere staccata dalla presa.

OSSERVARE SEMPRE QUANTO SEGUE

⚠ AVVISO

Non aprire l'unità né effettuare modifiche interne sull'unità.

Non tentare di riparare l'unità o di sostituirne parti interne, ad eccezione dei casi in cui il presente manuale fornisca istruzioni specifiche indicando all'utente le modalità di esecuzione di tali operazioni. Per qualsiasi tipo di assistenza, rivolgersi al proprio fornitore, al Centro di assistenza Roland più vicino o a un distributore Roland autorizzato, in base all'elenco della pagina "Informazioni".

Non installare l'unità nei luoghi:
- bagnati (ad esempio, bagni, lavanderie o pavimenti bagnati);
- esposti al vapore o al fumo;
- soggetti a esposizione salina;
- umidi;
- esposti alla pioggia;
- polverosi o sabbiosi;
- soggetti a livelli elevati di vibrazione e tremolio.

Assicurarsi che l'unità sia sempre posizionata in piano e in modo stabile. Non posizionarla mai su aste che potrebbero oscillare o su superfici inclinate.

L'unità deve essere collegata a un'alimentazione che sia solo del tipo corrispondente a quanto indicato sul retro dell'unità.

Non torcere o piegare in modo eccessivo il cavo di alimentazione, né posizionare oggetti pesanti su di esso. In caso contrario, è possibile che il cavo venga danneggiato, causando la rottura di elementi e producendo cortocircuiti. I cavi danneggiati possono provocare incendi e scosse elettriche.

Questa unità, da sola o utilizzata con un amplificatore e cuffie o altoparlanti, è in grado di produrre livelli di suono che possono causare la perdita permanente di udito. Non lasciare in funzione l'unità per periodi di tempo prolungati a un livello di volume elevato o fastidioso. Se si verifica perdita di udito o si avvertono ronzii nelle orecchie, è necessario interrompere immediatamente l'utilizzo dell'unità e consultare uno specialista dell'udito.

Non posizionare sull'unità recipienti contenenti liquidi. Evitare che qualsiasi tipo di oggetto (ad esempio materiale infiammabile, monete, spilli) o liquido (acqua, bevande, ecc.) penetri nell'unità. In caso contrario, potrebbero verificarsi cortocircuiti, esecuzioni non corrette o altri malfunzionamenti.

Spegnere immediatamente l'unità, rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa e richiedere assistenza al proprio fornitore, al Centro di assistenza Roland più vicino o a un distributore Roland autorizzato, in base all'elenco nella pagina "Informazioni" quando:
- la spina o il cavo di alimentazione risulta danneggiato;
- si verifica emissione di fumo o di odore insolito;
- nell'unità sono caduti oggetti o sono stati versati liquidi;
- l'unità è stata esposta a pioggia (o si è bagnata in altro modo);
- l'unità non funziona normalmente o manifesta un cambiamento evidente nelle prestazioni.

In presenza di bambini, è necessario che un adulto fornisca supervisione finché il bambino non è in grado di seguire tutte le norme essenziali per il funzionamento in sicurezza dell'unità.

⚠ AVVISO

Proteggere l'unità da impatti di forte entità.

Prestare molta attenzione a non farla cadere.

Per collegare il cavo di alimentazione dell'unità a una presa di corrente, non utilizzare una presa a cui è collegato un numero eccessivo di dispositivi. Prestare particolare attenzione quando si utilizzano prolunghe. La potenza massima utilizzata da tutti i dispositivi collegati alla presa della prolunga non deve mai superare la potenza prevista (watt/ampere) per la prolunga in uso. Carichi eccessivi possono causare il surriscaldamento del materiale isolante del cavo e provocarne la fusione.

Prima di utilizzare l'unità in un paese straniero, consultare il proprio fornitore, il Centro di assistenza Roland più vicino o un distributore Roland autorizzato, in base all'elenco della pagina "Informazioni".

⚠ ATTENZIONE

Posizionare l'unità in modo tale da non creare impedimenti per una corretta ventilazione.

Afferrare solo la spina del cavo di alimentazione quando si collega o si scollega una presa.

A intervalli regolari, è necessario scollegare la spina di alimentazione e pulirla utilizzando un panno asciutto per eliminare tutta la polvere e altri accumuli dai relativi denti. Inoltre, scollegare la spina dalla presa di alimentazione ogni volta che l'unità deve restare inutilizzata per un periodo di tempo prolungato. Eventuali accumuli di polvere tra la spina e la presa di alimentazione possono provocare uno scarso isolamento elettrico e causare incendi.

Evitare che cavi e fili elettrici si aggroviglino. Tutti i cavi e i fili elettrici devono inoltre essere posizionati fuori dalla portata dei bambini.

Mai salire sull'unità né collocare oggetti pesanti su di essa.

Mai maneggiare il cavo di alimentazione o la relativa spina con mani bagnate quando si collega o si scollega una presa.

Prima di spostare l'unità, scollegare la spina dalla presa di alimentazione ed estrarre tutti i cavi dai dispositivi esterni.

Prima di effettuare la pulizia dell'unità, spegnerla e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa (pag. 5).

Qualora si sospetti la possibilità di fulmini nella zona, togliere la spina del cavo di alimentazione dalla presa.

Le bocchette di ventilazione ai lati dell'unità possono diventare calde. Fare attenzione a non scottarsi.

Non rimuovere assolutamente la griglia dell'altoparlante o l'altoparlante. L'altoparlante non può essere sostituito dall'utente. All'interno dell'unità sono presenti tensioni e correnti che possono provocare scosse elettriche.

NOTE IMPORTANTI

Alimentazione

- Non collegare l'unità alla stessa presa elettrica utilizzata da un altro apparecchio elettrico controllato da un invertitore (ad esempio, un frigorifero, una lavatrice, un forno a microonde o un condizionatore d'aria) o contenente un motore. In base al modo in cui l'apparecchio elettrico viene utilizzato, il rumore dell'alimentazione potrebbe causare il malfunzionamento dell'unità o produrre rumore percepibile. Se non è possibile utilizzare una presa elettrica separata, collegare un filtro per il rumore dell'alimentazione tra l'unità e la presa elettrica.
- Prima di collegare questa unità ad altri dispositivi, spegnere tutte le unità. In tal modo è possibile evitare il malfunzionamento e/o danni agli altoparlanti oppure agli altri dispositivi.
- Anche se i LED sono spenti quando si spegne l'interruttore POWER, questo non implica che l'unità sia stata completamente scollegata dall'alimentatore. Se è necessario interrompere completamente l'alimentazione, spegnere innanzitutto l'interruttore POWER, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Per questo motivo è consigliabile collegare la spina del cavo di alimentazione a una presa nelle vicinanze e di facile accesso.

Posizionamento

- L'utilizzo dell'unità vicino ad amplificatori di potenza (o altre apparecchiature contenenti trasformatori di potenza di grandi dimensioni) potrebbe causare un ronzio. Per ridurre il problema, cambiare l'orientamento dell'unità o allontanarla dall'origine dell'interferenza.
- Se si utilizzano dispositivi di comunicazione wireless, ad esempio telefoni cellulari, in prossimità dell'unità, è possibile che si produca rumore. Tale rumore potrebbe verificarsi quando si riceve o si invia una chiamata o durante la conversazione telefonica. Se si verificano tali problemi, è necessario riposizionare i dispositivi wireless allontanandoli dall'unità o spegnerli.
- Non esporre l'unità alla luce solare diretta, non posizionarla in prossimità di dispositivi che irradiano calore, non lasciarla all'interno di un veicolo chiuso o sottoporla in altri modi a temperature eccessive. Evitare inoltre che dispositivi luminosi solitamente utilizzati quando la fonte di luce è molto vicina all'unità (ad esempio, la luce sulla tastiera del piano) oppure riflettori potenti rimangano puntati sulla stessa area dell'unità per lunghi periodi di tempo. Il calore eccessivo può deformare o scolorire l'unità.
- Quando l'unità viene spostata da un luogo a un altro in cui la temperatura e/o l'umidità sono molto diverse, è possibile che si formino delle goccioline d'acqua (condensa) all'interno dell'unità. Se si tenta di utilizzare l'unità in tali condizioni, potrebbero verificarsi danni o malfunzionamenti. Prima di utilizzare l'unità, è pertanto necessario lasciarla spenta per diverse ore finché la condensa non sia completamente evaporata.
- Evitare che gomma, vinile o materiali di natura simile restino a lungo sull'unità. Tali oggetti possono scolorire o deteriorare le finiture.
- Non incollare adesivi, decalcomanie o altri ornamenti simili allo strumento. Quando si cerca di staccare i residui di tali materiali, la vernice esterna potrebbe infatti danneggiarsi.
- In base al materiale e alla temperatura della superficie su cui si posiziona l'unità, i piedini di gomma potrebbero scolorire o rovinare la superficie. Per evitare che ciò avvenga, è possibile collocare un pezzo di feltro o panno sotto i piedini di gomma. In tal caso, assicurarsi che l'unità non scivoli o non si sposti in modo accidentale.
- Non collocare sull'unità alcun oggetto contenente acqua (ad esempio, vasi di fiori). In prossimità dell'unità, evitare anche l'uso di insetticidi, profumo, alcool, smalto per unghie, bombolette spray e così via. Eliminare rapidamente, con un panno soffice e asciutto, il liquido che dovesse eventualmente rovesciarsi sull'unità.

Manutenzione

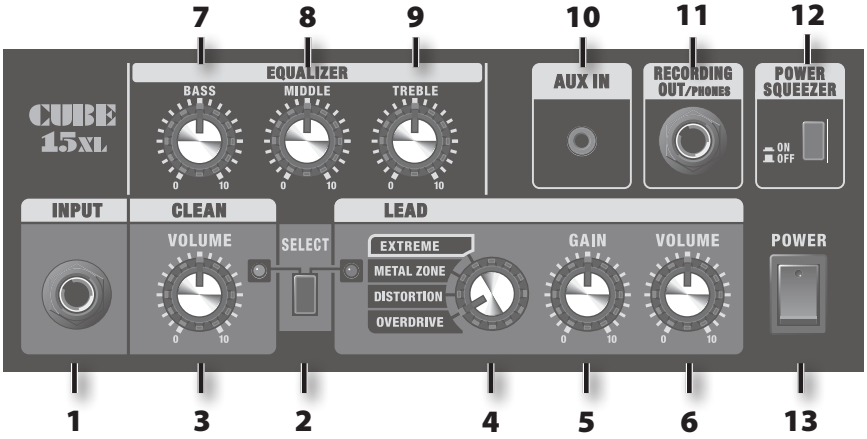
- Per la pulizia quotidiana, strofinare l'unità con un panno soffice e asciutto o leggermente inumidito con acqua. Per rimuovere lo sporco ostinato, utilizzare un panno imbevuto di un detergente delicato e non abrasivo. Successivamente, assicurarsi di asciugare completamente l'unità con un panno soffice e asciutto.
- Non utilizzare mai benzina, diluenti, alcool o solventi di alcun tipo, per evitare la possibilità di scoloritura e/o deformazione.

Precauzioni aggiuntive

- Utilizzare i pulsanti, i cursori o altri controlli, nonché i jack e i connettori dell'unità prestando ragionevole attenzione. Una manipolazione poco attenta può causare malfunzionamenti.
- Per collegare o scollegare tutti i cavi, afferrare il connettore stesso senza mai tirare i cavi. In tal modo si eviterà di causare cortocircuiti o di danneggiare gli elementi interni dei cavi.
- Una piccola quantità di calore verrà generata dall'unità durante il normale funzionamento.
- Per evitare di arrecare disturbo ai vicini, cercare di mantenere il volume dell'unità a livelli ragionevoli. Per utilizzare il volume desiderato, è consigliabile servirsi di cuffie.
- Per trasportare l'unità, imballarla nella scatola originale, includendo l'imbottitura, se possibile. In caso contrario, utilizzare materiali di imballaggio equivalenti.
- Alcuni cavi di collegamento contengono resistenze. Per collegare questa unità, non utilizzare cavi con resistenze incorporate. L'utilizzo di tali cavi può causare una riduzione eccessiva del livello del suono o la produzione di suono inudibile. Per informazioni sulle specifiche dei cavi, contattare il produttore del cavo.
- Quando si ripone o si trasporta l'unità, avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apposito gancio.

Descrizioni del pannello

Pannello di controllo



1. Ingresso INPUT

Collegare qui la chitarra elettrica.

2. Interruttore [SELECT]

Consente il passaggio tra i canali CLEAN e LEAD.

È possibile verificare quale canale è selezionato controllando il colore dell'indicatore. Il verde indica il canale CLEAN mentre il rosso indica il canale LEAD.

Canale CLEAN

3. Manopola [VOLUME]

Consente di regolare il volume del canale CLEAN.

Canale LEAD

4. Interruttore per la scelta del tipo di suono

Sono disponibili i quattro tipi seguenti.

Tipo	Descrizione
OVERDRIVE	Suono di distorsione naturale simile a quello che si ottiene alzando al massimo il volume di un amplificatore.
DISTORTION	Distorsione più forte di quella che si ottiene selezionando OVERDRIVE.
METAL ZONE	Distorsione ancora più forte e intensa di quella che si ottiene selezionando DISTORTION. Può produrre note sostenute a lungo.
EXTREME	Suono ad alto guadagno che produce bassi profondi e una distorsione intensa mantenendo una chiara definizione del suono.

5. Manopola [GAIN]

Consente di regolare il livello di distorsione del canale LEAD.

6. Manopola [VOLUME]

Consente di regolare il volume del canale LEAD.

EQUALIZER

7. Manopola [BASS]

Consente di regolare la quantità del tono della gamma di basse frequenze.

8. Manopola [MIDDLE]

Consente di regolare la quantità del tono della gamma di medie frequenze.

9. Manopola [TREBLE]

Consente di regolare la quantità del tono della gamma di alte frequenze.

*** Se le manopole [BASS], [MIDDLE] e [TREBLE] sono tutte regolate su 0, non viene prodotto alcun suono.**

10. Ingresso AUX IN

Consente di collegare un lettore CD, un lettore audio digitale o un dispositivo di altro tipo e di farlo funzionare insieme alla chitarra.

È possibile collegare un cavo jack mini stereo. Poiché l'uscita dell'altoparlante e di RECORDING OUT/PHONES è però mono, è consigliabile utilizzare un cavo appropriato (acquistabile separatamente) per il dispositivo da collegare.

*** Determinare il livello del volume regolando il controllo volume del dispositivo collegato.**

*** Quando si utilizzano cavi di collegamento con resistenze, il livello del volume delle apparecchiature collegate all'ingresso AUX IN potrebbe risultare basso. In tal caso, utilizzare cavi di collegamento privi di resistenze.**

11. Uscita RECORDING OUT/PHONES

- Quando si utilizza RECORDING OUT

  Per il collegamento a questa uscita, utilizzare un cavo jack mono da 1/4". Il livello del volume di RECORDING OUT può essere regolato facilmente regolando la manopola [VOLUME] del canale CLEAN o LEAD come illustrato nella figura a destra.



- Quando si utilizzano le cuffie

  Collegare le cuffie a questa uscita.

*** Quando si utilizza l'uscita RECORDING OUT/PHONES, non viene emesso alcun suono dall'altoparlante dell'unità.**

12. Interruttore [POWER SQUEEZER]

Se si accende l'interruttore Power Squeezer, la potenza di uscita dell'amplificatore viene ridotta a 2 watt.

Il suono prodotto mantiene lo stesso tono e lo stesso bilanciamento a una potenza di uscita di 2 watt per livelli di volume più adatti per l'utilizzo in casa.



*** La funzione Power Squeezer viene inoltre applicata a suoni immessi dall'ingresso AUX IN.**

13. Interruttore [POWER]

Interruttore di accensione e spegnimento.

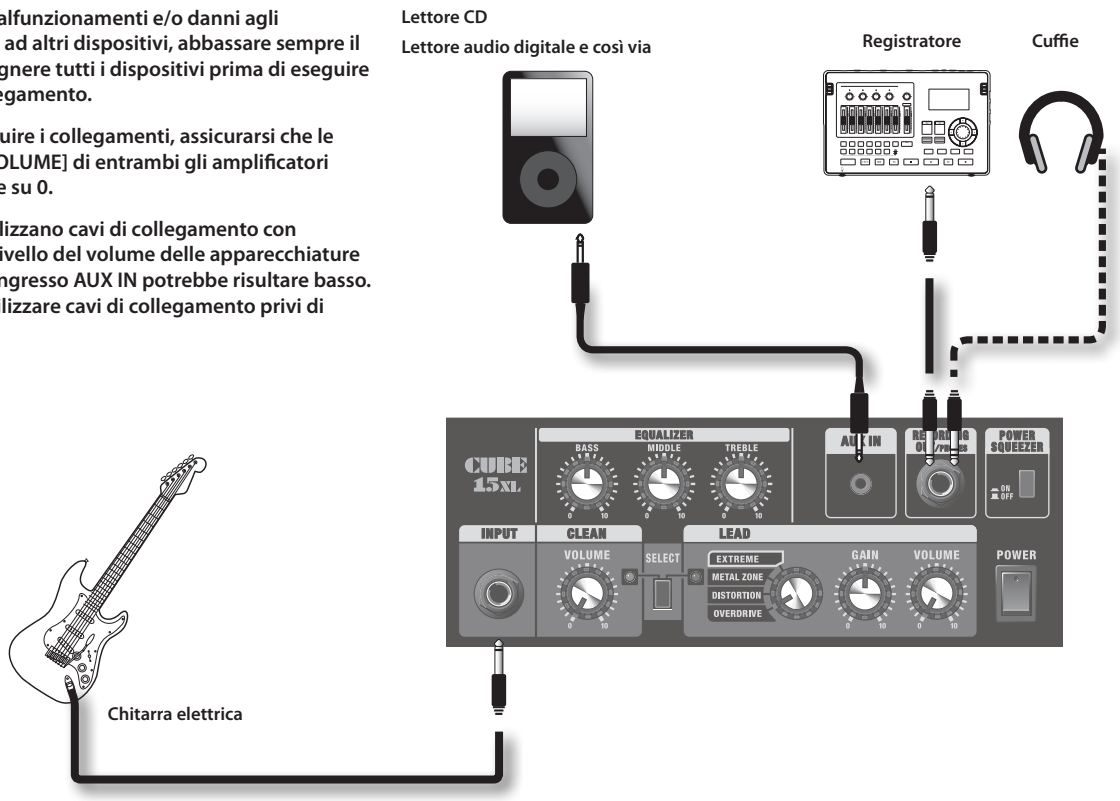
Collegamenti

Per collegare l'unità CUBE-15XL ad altre apparecchiature, fare riferimento all'immagine sotto.

*** Per evitare malfunzionamenti e/o danni agli altoparlanti o ad altri dispositivi, abbassare sempre il volume e spegnere tutti i dispositivi prima di eseguire qualsiasi collegamento.**

*** Prima di eseguire i collegamenti, assicurarsi che le manopole [VOLUME] di entrambi gli amplificatori siano regolate su 0.**

*** Quando si utilizzano cavi di collegamento con resistenze, il livello del volume delle apparecchiature collegate all'ingresso AUX IN potrebbe risultare basso. In tal caso, utilizzare cavi di collegamento privi di resistenze.**



Accensione e spegnimento

Dopo avere eseguito tutti i collegamenti, accendere i vari dispositivi nell'ordine specificato. Se si segue un ordine di accensione sbagliato, si rischiano malfunzionamenti e/o danni agli altoparlanti e agli altri dispositivi.

1. Assicurarsi che tutte le manopole [VOLUME] dell'unità CUBE-15XL e dei dispositivi collegati siano regolate su 0.



2. Accendere tutti i dispositivi collegati ai jack di ingresso dell'unità CUBE-15XL, ovvero INPUT e AUX IN.

3. Accendere l'unità CUBE-15XL.



*** Assicurarsi sempre che il livello del volume sia abbassato prima di accendere l'unità. Anche con il volume al minimo è possibile che al momento dell'accensione si sentano dei suoni. Si tratta comunque di una situazione normale, che non indica un malfunzionamento.**

*** Questa unità è fornita di un circuito di protezione. Dopo l'accensione, è necessario attendere alcuni secondi prima che l'unità cominci a funzionare normalmente.**

4. Regolare i livelli di volume dei dispositivi.

5. Prima di spegnere, abbassare il volume di ciascuno dei dispositivi del sistema, quindi SPEGNERE i dispositivi nell'ordine inverso a quello di accensione.

*** Se è necessario interrompere completamente l'alimentazione, spegnere innanzitutto l'interruttore POWER, quindi scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Fare riferimento alla sezione Alimentazione (pag. 3).**

Specifiche

CUBE-15XL

Emissione di potenza stimata	15 W	
Livello di ingresso nominale	INPUT (canale CLEAN)	-10 dBu/1 MΩ
	AUX IN	-10 dBu
Altoparlanti	20 cm (8 pollici)	
Controlli	Interruttore [POWER]	
	Interruttore [SELECT]	
	Interruttore [POWER SQUEEZER]	
	<Canale CLEAN>	Manopola [VOLUME]
	<Canale LEAD>	Interruttore TYPE (OVERDRIVE, DISTORTION, METAL ZONE, EXTREME), manopola [GAIN], manopola [VOLUME]
	<EQUALIZER>	Manopola [BASS], manopola [MIDDLE], manopola [TREBLE]
Indicatori	Canale CLEAN, canale LEAD	
Connettori	Ingresso INPUT, ingresso AUX IN, uscita RECORDING OUT/PHONES	
Consumo energetico	18 W	
Dimensioni	335 (L) x 240 (P) x 335 (A) mm 13-3/16 (L) x 9-1/2 (P) x 13-3/16 (A) pollici	
Peso	7,2 kg / 15 lb, 14 oz	
Accessori	Manuale dell'utente	

*** 0 dBu = 0,775 Vrm**

*** Allo scopo di migliorare il prodotto, le specifiche e/o l'aspetto di questa unità sono soggetti a modifiche senza preavviso.**

Roland



Manual del usuario

Amplificador de guitarra

CUBE 15XL

Amplificador de guitarra compacto y de alto rendimiento, con una salida de 15 vatios y altavoz incorporado de 20 cm (8 pulgadas)

- Ideal para ensayar en casa. Su tamaño compacto permite llevarlo con facilidad allá donde se necesite.

Se puede cambiar entre dos canales: CLEAN y LEAD (pág. 4)

- Basta con pulsar un solo botón para cambiar entre los canales CLEAN y LEAD.
- El canal LEAD ofrece cuatro sonidos de distorsión diferentes: OVERDRIVE, DISTORTION, METAL ZONE y EXTREME.

Función de reducción de potencia Power Squeezer (pág. 4)

- Permite obtener un buen equilibrio tonal incluso a bajo volumen, para disfrutar de un sonido potente también en casa.

Equipado con un práctico conector RECORDING OUT para las grabaciones (pág. 4)

- Puede conectarse directamente al mezclador o al grabador.
- También se puede usar como conector de auriculares para ensayar de noche o realizar pruebas de sonido sin molestar a nadie.

Equipado con un práctico conector AUX IN para las sesiones de ensayo (pág. 4)

- Use este conector para tocar junto con los sonidos emitidos por reproductores de CD y reproductores de audio digital.

Antes de usar esta unidad, lea detenidamente las secciones: "UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD" y "NOTAS IMPORTANTES" (pág. 2 y pág. 3 respectivamente). En estas secciones encontrará información importante acerca de la utilización correcta de la unidad. También es aconsejable leer íntegramente el manual del usuario para familiarizarse y conocer bien todas las funciones del equipo nuevo. Guarde el manual y téngalo a mano por si necesita consultarlo.

Copyright © 2010 ROLAND CORPORATION

Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción de cualquier parte de esta publicación, en cualquier formato, sin la previa autorización por escrito de ROLAND CORPORATION. Roland es una marca comercial registrada de Roland Corporation en los Estados Unidos y en otros países.

UTILIZACIÓN SEGURA DE LA UNIDAD

INSTRUCCIONES PARA LA PREVENCIÓN DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES

Acerca de los avisos ADVERTENCIA ⚠ y PRECAUCIÓN ⚠

⚠**ADVERTENCIA**	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones graves o mortales si la unidad no se utiliza correctamente.
⚠**PRECAUCIÓN**	Se utiliza con las instrucciones dirigidas a advertir al usuario sobre el riesgo de lesiones o daños materiales si la unidad no se utiliza correctamente. * Por daños materiales se entienden los daños o efectos adversos causados en el hogar y su contenido, así como a los animales domésticos o mascotas.

Acerca de los símbolos

⚠	El símbolo △ indica al usuario las instrucciones o advertencias importantes. El significado concreto del símbolo queda determinado por el dibujo que hay dentro del triángulo. Por ejemplo, el símbolo de la izquierda se usa para precauciones generales, advertencias o alertas de peligro.
	El símbolo ⃠ advierte al usuario sobre acciones que nunca debe realizar (están prohibidas). La acción concreta que no se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que la unidad no se debe desmontar nunca.
	El símbolo ● advierte al usuario sobre acciones que debe realizar. La acción concreta que se debe llevar a cabo viene indicada por el dibujo que hay dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, significa que el enchufe del cable de alimentación se debe desenchufar de la toma de corriente.

TENGA SIEMPRE EN CUENTA LO SIGUIENTE

⚠ADVERTENCIA

No abra la unidad ni modifique ninguno de sus componentes internos.

No intente reparar la unidad ni sustituir ninguna de sus piezas internas (salvo cuando en este manual se proporcionen instrucciones específicas que le indiquen que lo haga). Si la unidad necesitara algún tipo de reparación, póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland o con un distribuidor autorizado de Roland de los que se indican en la página de información.

No instale nunca la unidad en los siguientes lugares:
- Mojados (por ejemplo, cuartos de baño o suelos mojados).
- Expuestos al vapor o a humos.
- Expuestos a entornos salinos.
- Húmedos.
- Expuestos a la lluvia.
- Con polvo o arena.
- Expuestos a niveles altos de vibración y sacudidas.

Asegúrese de que la unidad esté siempre colocada sobre una superficie plana, nivelada y estable. No la coloque nunca sobre soportes que puedan moverse ni sobre superficies inclinadas.

La unidad se debe conectar a una fuente de alimentación únicamente del tipo descrito o según lo indicado en la parte posterior de la unidad.

No doble ni retuerza excesivamente el cable de alimentación, ni ponga objetos pesados sobre él. Todo ello podría dañar el cable, cortarlo o provocar cortocircuitos. Los cables dañados son peligrosos, pueden producir incendios y descargas eléctricas.

Esta unidad, utilizada de manera independiente o combinada con un amplificador y auriculares o altavoces, puede generar niveles acústicos susceptibles de provocar la pérdida permanente de la audición. No la utilice durante períodos prolongados con un nivel de volumen elevado, ni a un volumen que resulte molesto. Si experimenta alguna pérdida de audición o un zumbido en los oídos, debe dejar de utilizarla inmediatamente y consultar a un otorrinolaringólogo.

No coloque ningún recipiente que contenga líquido encima de este producto. No deje que caigan objetos (por ejemplo, monedas o alambres) ni líquidos (materiales inflamables, agua u otras bebidas) en el interior de este producto. Todo ello podría provocar cortocircuitos, un funcionamiento incorrecto u otro tipo de deficiencias.

Apague la unidad inmediatamente, retire el cable de alimentación del enchufe y póngase en contacto con su proveedor, con el centro de servicio Roland más cercano, o con un distribuidor autorizado de Roland de los que se indican en la página de información, siempre que:
- El cable de alimentación o el enchufe estén dañados.
- La unidad genere humo u olores raros.
- Haya caído algún objeto, o se haya derramado algún líquido, en el interior de la unidad.
- La unidad haya estado expuesta a la lluvia, o se haya mojado por cualquier causa.
- La unidad parezca no funcionar con normalidad o muestre un cambio notable en el rendimiento.

En lugares donde haya niños debe haber siempre un adulto presente hasta que los menores puedan cumplir todas las reglas de seguridad esenciales para el funcionamiento seguro de la unidad.

⚠ADVERTENCIA

Proteja la unidad contra los golpes fuertes.

No deje que se caiga.

No enchufe el cable de alimentación de la unidad a la misma toma de corriente donde ya hay bastantes otros dispositivos enchufados. Tenga mucho cuidado si utiliza cables de extensión. La corriente total de todos los dispositivos conectados a la toma del cable de extensión no debe exceder nunca la clasificación de la corriente (vatios/amperios) del cable. Una carga excesiva podría hacer que se calentara el material de aislamiento del cable y llegara a fundirse.

Antes de utilizar la unidad en otro país, póngase en contacto con su proveedor, el centro de servicio Roland más cercano, o con un distribuidor autorizado de Roland de los que se indican en la página de información.

⚠PRECAUCIÓN

La unidad se debe colocar en un lugar o una posición que permitan su ventilación adecuada.

Cada vez que enchufe o desenchufe el cable de alimentación de una toma de corriente, asegúrese de cogerlo siempre por el enchufe propiamente dicho.

Desenchufe el enchufe del cable de alimentación periódicamente y límpielo con un paño seco para eliminar el polvo y la suciedad de las patillas. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente siempre que la unidad no vaya a utilizarse en un período de tiempo prolongado. La acumulación de polvo entre el enchufe del cable de alimentación y la toma de corriente puede reducir el aislamiento y provocar un incendio.

Trate de evitar que los cables se enreden. Además, todos los cables deben estar fuera del alcance de los niños.

No se suba a la unidad, ni ponga objetos pesados sobre ella.

No toque el cable de alimentación ni su enchufe con las manos mojadas al enchufarlo o desenchufarlo de una toma de corriente.

Antes de mover la unidad, desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma y extraiga todos los cables procedentes de dispositivos externos.

Antes de limpiar la unidad, apáguela y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente (pág. 5).

Siempre que exista la posibilidad de que se produzcan rayos en su región, desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.

Las ranuras de ventilación de cada lado de la unidad podrían ponerse calientes, así que tenga cuidado de no quemarse.

No extraiga la rejilla del altavoz ni el altavoz bajo ningún concepto. El usuario no puede sustituir el altavoz. Dentro de la carcasa hay voltajes y corrientes peligrosos.

NOTAS IMPORTANTES

Fuente de alimentación

- No conecte la unidad a la misma toma de corriente que un aparato eléctrico controlado por un inversor (como un frigorífico, una lavadora, un microondas o un aparato de aire acondicionado), o que tenga un motor. Dependiendo de cómo se utilice dicho aparato eléctrico, el ruido de la fuente de alimentación puede hacer que la unidad no funcione correctamente o produzca un ruido perceptible. Si no existe la posibilidad de usar otra toma de corriente, conecte un filtro de ruido de fuente de alimentación entre la unidad y la toma de corriente.
- Antes de conectar la unidad a otros dispositivos, apáguelos todos. De este modo pueden prevenirse desperfectos o daños en los altavoces y otros dispositivos.
- Aunque los LED estén apagados cuando el interruptor de alimentación POWER esté desactivado, no significa que la unidad se haya desconectado por completo de la fuente de alimentación. Si necesita apagar el equipo completamente, primero sitúe en posición OFF el interruptor POWER y, a continuación, desenchufe el cable de la toma de corriente. Por este motivo, se debe poder acceder fácilmente a la toma de corriente en la que elija conectar el enchufe del cable de alimentación.

Colocación

- El uso de la unidad en las proximidades de amplificadores de potencia (u otros equipos con grandes transformadores de potencia) puede producir zumbidos. Para mitigar este problema, cambie la orientación de la unidad o aléjela de la fuente de la interferencia.
- La utilización de dispositivos de comunicación inalámbricos, como teléfonos móviles, en las proximidades de la unidad puede originar ruidos. El ruido se puede producir al recibir o hacer una llamada, o durante la conversación. Si observa este problema, aleje el dispositivo inalámbrico de la unidad o apáguelo.
- No exponga la unidad a la luz directa del sol, no la ponga cerca de aparatos que emitan calor, no la deje dentro de un vehículo cerrado, ni la someta a temperaturas elevadas. Tampoco permita que los dispositivos de iluminación que normalmente se utilizan mientras la fuente de luz está muy próxima a la unidad (como una luz de piano) o focos potentes brillen en la misma área de la unidad durante períodos de tiempo prolongados. El calor elevado puede deformar o decolorar la unidad.
- Si se traslada la unidad a un lugar cuyas condiciones de temperatura o humedad sean sustancialmente diferentes, es posible que en su interior se origine condensación. El uso de la unidad en este estado puede dañarla o producir un funcionamiento deficiente. Por lo tanto, antes de utilizarla en tales circunstancias, déjela en reposo varias horas, hasta que la condensación se haya evaporado por completo.
- Evite que objetos de caucho, vinilo o materiales similares permanezcan encima de la unidad durante largos períodos de tiempo. Dichos objetos pueden decolorar o dañar el acabado.
- No adhiera pegatinas, calcomanías o similares en este instrumento. Al despegarlas del instrumento se puede dañar el acabado exterior.
- En función del material y de la temperatura de la superficie sobre la que coloque la unidad, las patas de goma de la misma podrían mancharla o estropearla. Recomendamos colocar algún tipo de paño debajo de las patas para que esto no suceda. Si lo hace, asegúrese de que la unidad no se puede mover ni caer accidentalmente.
- No coloque nada que contenga agua (por ejemplo, jarrones con flores) encima de esta unidad. Asimismo, evite el uso de insecticidas, perfumes, alcohol, esmalte de uñas, aerosoles, etc., cerca de la unidad. Limpie rápidamente cualquier líquido que se derrame en la unidad con un paño seco y suave.

Mantenimiento

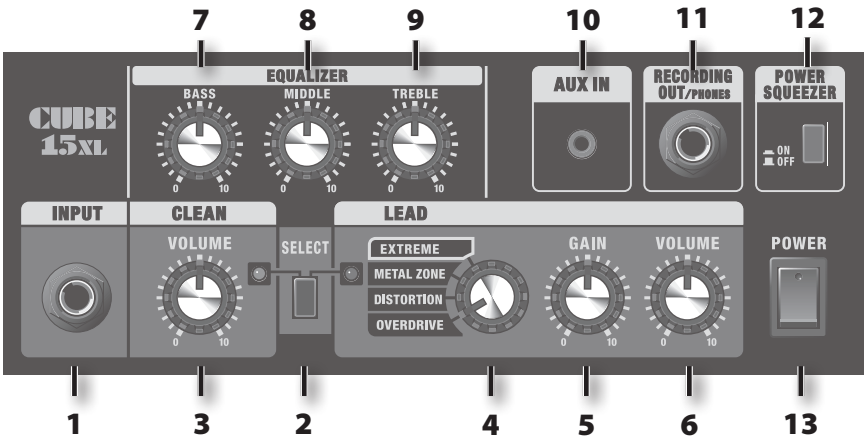
- Limpie la unidad diariamente con un paño suave y seco, o ligeramente humedecido en agua. Para eliminar la suciedad resistente, utilice un paño humedecido con un detergente suave no abrasivo. A continuación, no olvide secar bien la unidad con un paño suave y seco.
- No utilice aguarrás, alcohol ni disolventes de ningún tipo, para evitar que la unidad se deforme o decolore.

Otras precauciones

- Utilice los botones, mandos, enchufes y conectores de la unidad con los cuidados necesarios. Una utilización incorrecta puede dar lugar a deficiencias de funcionamiento.
- Siempre que enchufe o desenchufe algún cable, sujete el enchufe y no tire nunca del cable. Así evitará cortocircuitos o daños a los elementos internos del cable.
- Puede que la unidad emita una pequeña cantidad de calor durante su funcionamiento normal.
- Para evitar molestias a terceros, mantenga el volumen de la unidad en un nivel razonable. Podría interesarle utilizar los auriculares para no tener que preocuparse de si molesta a otras personas.
- Cuando tenga que transportar la unidad, embálela, si ello es posible, dentro de su caja (incluido el material de relleno). De lo contrario, utilice materiales de embalaje adecuados.
- Algunos cables de conexión incorporan resistencias. No utilice cables con resistencias para conectar esta unidad. Este tipo de cables puede provocar que el nivel de sonido sea extremadamente bajo o inaudible. Para obtener más información sobre las especificaciones de los cables, póngase en contacto con el fabricante del cable en cuestión.
- Enrolle el cable de alimentación en el anclaje para el cable cuando transporte o guarde la unidad.

Descripción del panel

Panel de control



1. Conector INPUT

Conecte aquí la guitarra eléctrica.

2. Conmutador [SELECT]

Permite cambiar entre los canales CLEAN y LEAD.

Puede confirmar qué canal está seleccionado comprobando el color del indicador (CLEAN: verde; LEAD: rojo).

Canal CLEAN

3. Mando [VOLUME]

Ajusta el volumen del canal CLEAN.

Canal LEAD

4. Conmutador de tipo

Puede seleccionar entre los siguientes cuatro tipos.

Tipo	Descripción
OVERDRIVE	Sonido de distorsión natural similar al obtenido cuando el volumen del amplificador se pone al máximo.
DISTORTION	Distorsión más acusada que la de OVERDRIVE.
METAL ZONE	Distorsión aún más acusada e intensa que la de DISTORTION, con la que se pueden obtener notas largas sostenidas.
EXTREME	Sonido de alta ganancia que ofrece unos bajos densos y una distorsión intensa al tiempo que conserva una clara definición del sonido.

5. Mando [GAIN]

Ajusta el nivel de distorsión del canal LEAD.

6. Mando [VOLUME]

Ajusta el volumen del canal LEAD.

EQUALIZER

7. Mando [BASS]

Ajusta la calidad de tono de la gama más baja.

8. Mando [MIDDLE]

Ajusta la calidad de tono de la gama media.

9. Mando [TREBLE]

Ajusta la calidad de tono de la gama más alta.

*** No se emitirá ningún sonido cuando los mandos [BASS], [MIDDLE] y [TREBLE] están todos en la posición 0.**

10. Conector AUX IN

Le permite conectar un reproductor de CD, un reproductor de audio digital u otro tipo de dispositivo, y reproducir su contenido al tiempo que toca la guitarra.

Admite un conector de miniclavija estéreo. No obstante, la salida del altavoz y del conector RECORDING OUT/PHONES es monoaural. Utilice un cable (no incluido) que resulte adecuado para el dispositivo que va a conectar.

*** Determine el nivel del volumen ajustando el control del volumen del dispositivo conectado.**

*** Si se usan cables de conexión con resistencias, el nivel del volumen del equipo conectado al conector AUX IN podría ser bajo. En tal caso, utilice cables de conexión sin resistencias.**

11. Conector RECORDING OUT/PHONES

- Cuando se usa el conector RECORDING OUT

  Use un conector de teléfono de 1/4" monoaural cuando conecte algo aquí. El nivel de volumen de RECORDING OUT se puede ajustar fácilmente colocando el mando [VOLUME] del canal CLEAN o LEAD en la posición que se muestra en el diagrama de la derecha.



- Cuando se usan los auriculares

  Conecte los auriculares a este conector.

*** No se emitirá ningún sonido por el altavoz de la unidad mientras se esté usando el conector RECORDING OUT/PHONES.**

12. Conmutador [POWER SQUEEZER]

La activación de la función Power Squeezer le permite reducir la potencia de salida del amplificador a 2 vatios.

Su activación le permitirá producir un sonido que conserva el mismo tono y equilibrio con una salida de 2 vatios, para obtener unos niveles de volumen más adecuados para el hogar medio.



*** La función Power Squeezer también se aplica a la entrada de sonidos procedentes del conector AUX IN.**

13. Interruptor [POWER]

Enciende y apaga la unidad.

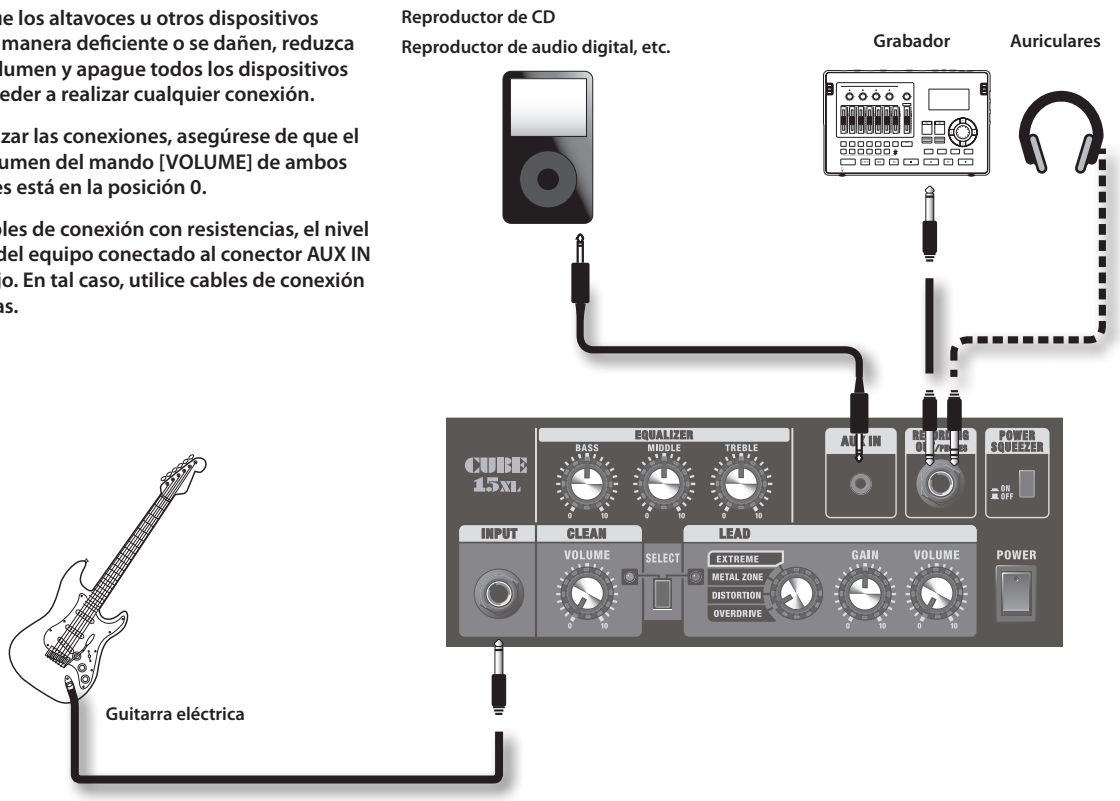
Conexiones

Consulte la figura que se muestra a continuación para conectar el amplificador CUBE-15XL a otros equipos.

*** Para evitar que los altavoces u otros dispositivos funcionen de manera deficiente o se dañen, reduzca siempre el volumen y apague todos los dispositivos antes de proceder a realizar cualquier conexión.**

*** Antes de realizar las conexiones, asegúrese de que el ajuste del volumen del mando [VOLUME] de ambos amplificadores está en la posición 0.**

*** Si se usan cables de conexión con resistencias, el nivel del volumen del equipo conectado al conector AUX IN podría ser bajo. En tal caso, utilice cables de conexión sin resistencias.**



Encendido y apagado de la unidad

Una vez realizadas las conexiones, encienda los diferentes dispositivos en el orden indicado. Si enciende los dispositivos en un orden incorrecto, podría causar anomalías en el funcionamiento o posibles daños en los altavoces y los demás dispositivos.

1. Verifique que todos los mandos [VOLUME] de la unidad CUBE-15XL y de los dispositivos conectados están en la posición 0.



2. Encienda todos los dispositivos conectados a los conectores de entrada (INPUT y AUX IN) de CUBE-15XL.

3. Encienda el amplificador CUBE-15XL.



*** Asegúrese siempre de bajar el nivel del volumen antes de encender el equipo. Incluso con el volumen totalmente bajado oirá algún sonido al encender el equipo, aunque se trata de algo normal y no de una deficiencia de funcionamiento.**

*** La unidad está equipada con un circuito de protección. Después del encendido, es necesario esperar unos segundos para que la unidad funcione con normalidad.**

4. Ajuste el nivel de volumen de los dispositivos.

5. Antes de apagar, baje el volumen de cada uno de los dispositivos del sistema y luego APAGUE los dispositivos en el orden inverso al orden en que los encendió.

*** Si necesita apagar el equipo completamente, primero sitúe en posición OFF el interruptor POWER y, a continuación, desenchufe el cable de la toma de corriente. Consulte el apartado Fuente de alimentación (pág. 3).**

Especificaciones

CUBE-15XL

Clasificación de salida	15 W	
Nivel de entrada nominal	INPUT (canal CLEAN)	-10 dBu/1 MΩ
	AUX IN	-10 dBu
Altavoces	20 cm (8 pulgadas)	
Controles	Interruptor [POWER]	
	Conmutador [SELECT]	
	Conmutador [POWER SQUEEZER]	
	<Canal CLEAN>	Mando [VOLUME]
	<Canal LEAD>	Conmutador de TIPO (OVERDRIVE, DISTORTION, METAL ZONE, EXTREME), mando [GAIN], mando [VOLUME]
	<ECUALIZADOR>	Mando [BASS], mando [MIDDLE], mando [TREBLE]
Indicadores	Canal CLEAN, canal LEAD	
Conectores	Conector INPUT, conector AUX IN, conector RECORDING OUT/PHONES	
Consumo	18 W	
Dimensiones	335 (anchura) x 240 (fondo) x 335 (altura) mm 13-3/16 (anchura) x 9-1/2 (fondo) x 13-3/16 (altura) pulgadas	
Peso	7,2 kg / 15 libras y 14 onzas	
Accesorios	Manual del usuario	

*** 0 dBu = 0,775 Vrms**

*** Con el fin de mejorar el producto, las especificaciones y/o el aspecto de la unidad pueden modificarse sin previo aviso.**

Roland



Manual do Proprietário

Amplificador de guitarra

CUBE 15XL

Amplificador de guitarra com 15 watts de potência, compacto, alto desempenho, com alto-falante incorporado de 20 cm (8 pol.)

- Ideal para praticar em casa. Seu tamanho compacto facilita o transporte quando for necessário.

Alternável entre dois canais: CLEAN e LEAD (pág. 4)

- Simplesmente pressione um único botão para alternar entre os canais CLEAN e LEAD.
- O canal LEAD fornece quatro sons de distorção diferentes: OVERDRIVE, DISTORTION, METAL ZONE e EXTREME.

Função Power Squeezer (pág. 4)

- Permite obter um timbre com ganho elevado, mesmo em volume baixo, sem perda de freqüências.

Possui saída RECORDING OUT ideal para gravação (pág. 4)

- É possível conectá-lo diretamente ao seu mixer ou gravador.
- Também é possível usá-lo como Entrada para fone de ouvido para prática noturna ou passagem de som.

Possui conexão AUX IN, que é ideal para conectar CD/ MP3 PLAYERS ou MÁQUINAS DE RITMO (pág. 4)

- Use-o para tocar junto com CD players e tocadores de áudio digital.

Antes de usar este aparelho, leia atentamente as seções intituladas: "USO SEGURO DA UNIDADE" e "OBSERVAÇÕES IMPORTANTES" (pág. 2; pág. 3). Essas seções oferecem informações importantes sobre o uso correto do equipamento. Além disso, para que você conheça todos os recursos do seu novo equipamento, o Manual do proprietário deve ser lido por completo. O manual deverá ser guardado em local de fácil acesso para consultas futuras.

Copyright © 2010 ROLAND CORPORATION

Todos os direitos reservados. Não é permitida a reprodução desta publicação sob qualquer forma sem o consentimento escrito da ROLAND CORPORATION.
Roland é uma marca comercial registrada da Roland Corporation nos Estados Unidos e/ou outros países.

USO SEGURO DA UNIDADE

INSTRUÇÕES PARA PREVENÇÃO DE INCÊNDIOS, CHOQUES ELÉTRICOS OU FERIMENTOS EM PESSOAS

Sobre os alertas de ⚠ AVISO e ⚠ CUIDADO

⚠ AVISO	Ele é usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de morte ou ferimento grave se o equipamento for usado inadequadamente.
⚠ CUIDADO	Ele é usado com instruções para alertar o usuário sobre o risco de ferimento ou dano material se o equipamento for usado inadequadamente. * Dano material se refere a danos ou efeitos adversos causados à residência e a todos os móveis, assim como a animais domésticos ou bichos de estimação.

Sobre os símbolos

⚠	O símbolo △ alerta o usuário sobre instruções ou avisos importantes. O significado específico do símbolo é determinado pela figura dentro do triângulo. No caso do símbolo à esquerda, ele é usado para cuidados gerais, avisos ou alertas de perigo.
	O símbolo ⃠ alerta o usuário sobre coisas que nunca devem ser feitas (são proibidas). O que não puder ser feito é indicado pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o equipamento nunca deve ser desmontado.
	O símbolo ● alerta o usuário sobre coisas que devem ser feitas. O que não puder ser feito é indicado pela figura dentro do círculo. No caso do símbolo à esquerda, ele significa que o fio tem de ser desligado da tomada.

SEMPRE OBSERVE O SEGUINTE

⚠AVISO

Não abra nem realize nenhuma modificação interna no equipamento.

Não tente fazer reparos nem substituir peças internas do equipamento (exceto quando indicado especificamente pelas instruções do manual). Procure o revendedor, o Centro de Serviços Técnicos da Roland ou um distribuidor autorizado da Roland, conforme listado na página "Informações".

Jamais instale o equipamento em qualquer um dos seguintes locais.
- Molhados (por exemplo, banheiros, lavatórios ou pisos molhados) ou
- Expostos ao vapor ou à fumaça ou
- Sujeitos à exposição ao sol ou
- Úmidos ou
- Expostos à chuva ou
- Empoeirados ou com areia ou
- Sujeitos a altos níveis de vibração e instabilidade.

Certifique-se que o equipamento esteja sempre em superfícies planas e estáveis. Nunca o deixe em suportes que possam tombar nem em superfícies inclinadas.

O equipamento deve estar conectado a uma fonte de alimentação do tipo descrito conforme a especificação na parte traseira do equipamento.

Não dobre ou torça demais o cabo de força e não coloque objetos pesados sobre ele. Isso pode danificar o cabo e os componentes e provocar curtos circuitos. Cabos danificados representam perigo de choque e incêndio!

Este equipamento, sozinho ou em conjunto com um amplificador e fones de ouvido ou alto-falantes, pode produzir níveis sonoros capazes de provocar perda permanente da audição. Não use por períodos longos com volume alto ou com volumes desconfortáveis. Se você perceber a perda de audição ou um chiado no ouvido, interrompa o uso imediatamente e procure um médico especialista.

Não coloque recipientes com líquidos sobre este produto. Nunca permita que objetos estranhos (por exemplo, objetos inflamáveis, moedas, fios) ou líquidos (por exemplo, água ou suco) entrem neste produto. Isso pode causar curtos circuitos, falha na operação ou outro mau funcionamento.

Desligue imediatamente, remova o cabo de força da tomada e procure o revendedor, o Centro de Serviços Técnicos da Roland ou um distribuidor autorizado, conforme listado da página "Informações" quando:
- O cabo de força ou o plugue estiver danificado; ou
- Houver fumaça ou odores estranhos
- Caírem objetos dentro do equipamento ou for derramado líquido sobre ele; ou
- O equipamento tiver sido exposto à chuva (ou ter sido molhado); ou
- O equipamento não funcionar normalmente ou mostrar uma mudança aparente no desempenho.

Em casas com crianças pequenas, um adulto deve supervisionar até que a criança seja capaz de seguir as principais regras para o uso seguro do equipamento.

⚠AVISO

Proteja a unidade contra impacto forte.

(Não a deixe cair!)

Não force o cabo de força para compartilhar tomada com outros aparelhos. Tenha um cuidado especial ao usar extensões — a potência total usada por todos os aparelhos conectados nunca deverá ultrapassar a capacidade (watts/ampéres) da extensão. A carga excessiva pode fazer com que o isolamento do cabo aqueça e até mesmo derreta.

Antes de usar o equipamento em países estrangeiros, procure o seu vendedor, o Centro de Serviços Técnicos da Roland mais próximo ou um distribuidor autorizado, conforme listado da página "Informações".

⚠CUIDADO

O aparelho deve ser situado de modo que sua localização ou posição não interfira em sua ventilação.

Ao colocar ou tirar da tomada, segure somente pelo plugue do cabo de força.

Em intervalos regulares, desligue o plugue e limpe-o com um pano seco para tirar toda poeira e outros acúmulos dos contatos. Além disso, desconecte o cabo de força da tomada sempre que o equipamento permanecer sem uso por períodos prolongados. Qualquer acúmulo de poeira entre o plugue e a tomada pode resultar em deficiência no isolamento e causar um incêndio.

Tente evitar que fios e cabos fiquem embaraçados. Além disso, todos os fios e cabos devem ser colocados em locais fora do alcance de crianças.

Nunca suba ou coloque objetos pesados em cima do equipamento.

Nunca manuseie o cabo de força ou o plugue com as mãos molhadas ao ligar e desligar da tomada ou esse equipamento.

Antes de mover o equipamento, desconecte o plugue da tomada e todos os outros fios dos aparelhos externos.

Antes de limpar o equipamento, desligue a energia e desconecte o cabo de força da tomada (pág. 5).

Sempre que suspeitar da possibilidade de raio na sua área, desconecte o plugue do cabo de força da tomada.

Os ventiladores de refrigeração em ambos os lados do aparelho podem ficar quentes, por isso tenha cuidado para evitar incêndios.

Nunca remova a grade do alto-falante e o alto-falante. Alto-falante não substituível pelo usuário. Correntes e voltagens perigosas encontram-se dentro do invólucro.

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES

Fonte de alimentação

- Não ligue este equipamento na mesma tomada elétrica que esteja sendo usada por aparelhos domésticos que sejam controlados por inversores (geladeira, máquina de lavar, forno de microondas ou ar condicionado) ou a aparelhos com motores. Dependendo da forma como o aparelho elétrico estiver sendo usado, o ruído na alimentação poderá fazer com que o equipamento não funcione corretamente ou poderá produzir barulho. Se não for possível usar uma tomada separada, conecte um filtro de linha entre este equipamento e a tomada elétrica.
- Antes de conectar este equipamento a outros dispositivos, desligue a energia de todos os equipamentos. Isso evitará mau funcionamento e/ou danos aos alto-falantes ou aos outros dispositivos.
- Apesar dos LEDs ficarem desligados quando a chave POWER é desligada, isso não quer dizer que o equipamento tenha sido completamente desconectado da fonte de alimentação. Se for preciso desligar completamente a alimentação, primeiramente desligue a chave POWER e desconecte o cabo de força da tomada. Por essa razão, a tomada em que você deseja conectar o plugue do cabo de alimentação deve ser de fácil alcance e de acessibilidade imediata.

Posicionamento

- O uso deste equipamento perto de amplificadores (ou outros equipamentos com grandes transformadores) pode induzir a formação de ruídos. Para reduzir o problema, mude a direção do equipamento ou mova-o para mais longe da fonte de interferência.
- Aparelhos de comunicação sem fio, como aparelhos de telefone celular, podem produzir ruídos quando usados perto desse equipamento. Esse tipo de ruído pode ocorrer ao fazer ou receber uma chamada, ou durante uma conversação. Se esse tipo de problema ocorrer, mude os aparelhos sem fio de lugar, de modo a ficarem mais longe deste equipamento, ou desligue-os.
- Não exponha o equipamento diretamente ao sol, não o deixe próximo a aparelhos que irradiem calor, não o deixe dentro de veículos fechados nem exposto a temperaturas elevadas. Além disso, não permita que dispositivos de iluminação, cujas fontes de luz são normalmente usadas muito próximas do equipamento (como a luz de um piano), ou que refletores potentes iluminem a mesma área do equipamento por longos períodos. O calor excessivo pode deformar e descolorir o equipamento.
- Ao mover o equipamento de um local para outro onde a temperatura e/ou umidade seja muito diferente, gotas de água (condensação) podem se formar dentro do equipamento. Se você tentar usar o equipamento nessa condição, poderá ocorrer dano ou mau funcionamento. Portanto, antes de usar o equipamento, você deverá esperar algumas horas até que a condensação tenha evaporado por completo.
- Não permita que materiais como a borracha, o vinil, ou semelhantes permaneçam sobre o equipamento por longos períodos. Esses objetos podem descolorir ou mesmo danificar o acabamento.
- Não cole rótulos, adesivos ou algo semelhante neste instrumento. Eles podem danificar o acabamento externo do instrumento ao serem retirados.
- Dependendo do material e da temperatura da superfície onde você colocar o equipamento, os pés de borracha poderão desbotar ou danificar a superfície. Coloque um pedaço de feltro ou pano embaixo dos pés de borracha para evitar que isso aconteça. Se você fizer isso, verifique se o equipamento não vai escorregar e cair acidentalmente.
- Não coloque nada que contenha água (por exemplo, vasos de flores) sobre este equipamento. Além disso, evite o uso de inseticidas, perfumes, álcool, esmaltes, pulverizadores, etc., próximo ao equipamento. Retire rapidamente qualquer líquido derramado sobre o equipamento com o uso de um pano seco e macio.

Manutenção

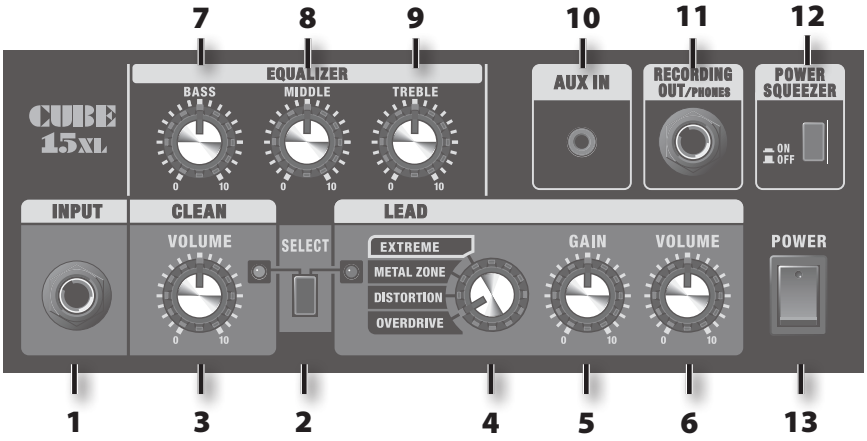
- Para a limpeza diária, passe um pano limpo, seco e macio ou levemente umedecido com água. Para remover manchas difíceis, use um pano molhado com detergente suave, não abrasivo. Em seguida, seque completamente com um pano limpo, macio e seco.
- Nunca use benzina, tíner, álcool ou qualquer tipo de solvente, para evitar a possibilidade de descolorir e/ou deformar o equipamento.

Cuidados adicionais

- Seja cuidadoso ao usar os botões, os controles deslizantes ou os demais controles e também ao usar os plugues e os conectores. O uso sem cuidado pode ocasionar mau funcionamento.
- Ao conectar / desconectar os fios, segure sempre pelo conector — nunca puxe pelo fio. Isso evitará curtos circuitos e danos aos componentes internos dos fios.
- Uma pequena quantidade de calor será emitida no equipamento durante o funcionamento normal.
- Para evitar incomodar os vizinhos, mantenha o volume do equipamento em níveis razoáveis. Você pode usar fones de ouvidos, assim não precisa se preocupar com as pessoas ao seu redor.
- Quando precisar transportar o equipamento, use a embalagem original completa (incluindo o acolchoamento), se possível. Caso contrário, use materiais de embalagem equivalentes.
- Alguns cabos de conexão possuem resistores. Não use cabos com resistores para conectar este equipamento. O uso desses cabos pode tornar o nível de som extremamente baixo ou inaudível. Para obter informações sobre as especificações dos cabos, entre em contato com o fabricante do cabo.
- Enrole o cabo de alimentação ao redor do gancho do cabo ao transportar ou guardar o equipamento.

Descrições do painel

Painel de controle



1. INPUT

Conecte sua guitarra aqui.

2. [Botão SELECT]

Alterna entre os canais CLEAN e LEAD.

É possível identificar o canal selecionado, verificando a cor do indicador (CLEAN: verde; LEAD: vermelho).

Canal CLEAN

3. Botão [VOLUME]

Ajusta o volume do canal CLEAN.

Canal LEAD

4. KNOB Type

É possível selecionar um dos quatros tipos a seguir.

Tipo	Descrição
OVERDRIVE	Som de distorção natural semelhante ao obtido quando se aumenta o volume de um amplificador por completo.
DISTORTION	Distorção mais quente com mais definição de médios.
METAL ZONE	Mais forte e mais pesada que DISTORTION, o que pode obter sustain mais prolongados.
EXTREME	Som de alto ganho proporcionando distorção intensa mantendo a definição clara do som.

5. Botão [GAIN]

Ajusta o nível de distorção do canal LEAD.

6. Botão [VOLUME]

Ajusta o volume do canal LEAD.

EQUALIZER

7. Botão [BASS]

Ajusta as freqüências graves do som.

8. Botão [MIDDLE]

Ajusta as freqüências médias do som.

9. Botão [TREBLE]

Ajusta as freqüências agudas do som.

*** Não é produzido som quando os botões [BASS], [MIDDLE] e [TREBLE] estão ajustados como 0.**

10. Entrada AUX IN

É possível conectar um CD PLAYER, tocadores de áudio digital ou outro tipo de aparelho e tocá-lo junto com sua guitarra.

Aceita um plugue de fone miniatura estéreo. Porém, o alto-falante e a saída RECORDING OUT/PHONES são designadas apenas para um ouvido. Use um cabo adequado (vendido separadamente) para o aparelho a ser conectado.

*** Verifique o nível do volume ajustando o controle do volume do aparelho conectado.**

*** Quando cabos de conexão com resistores forem usados, o nível de volume do equipamento conectado no plugue AUX IN pode ser baixo. Se isso acontecer, use cabos de conexão que não contenham resistores.**

11. Saída RECORDING OUT/PHONES

- Quando usar RECORDING OUT

  Use plugues de fone 1/4" designados apenas para um ouvido ao conectar a esse plugue. É possível ajustar facilmente o nível de RECORDING OUT, se definir o botão [VOLUME] do canal CLEAN ou LEAD conforme mostra o Desenho à direita.



- Quando usar fones de ouvido

  Conecte os fones de ouvido nesta saída.

*** Não é REPRODUZIDO nenhum som no alto-falante do equipamento quando a saída RECORDING OUT/PHONES está em uso.**

12. Botão [POWER SQUEEZER]

Se ligar a função Power Squeezer, você pode reduzir a saída do amplificador para 2 watts, sem perder ganho.



*** Também se aplica a função Power Squeezer à entrada de sons do plugue AUX IN.**

13. Botão [POWER]

Liga e desliga o amplificador.

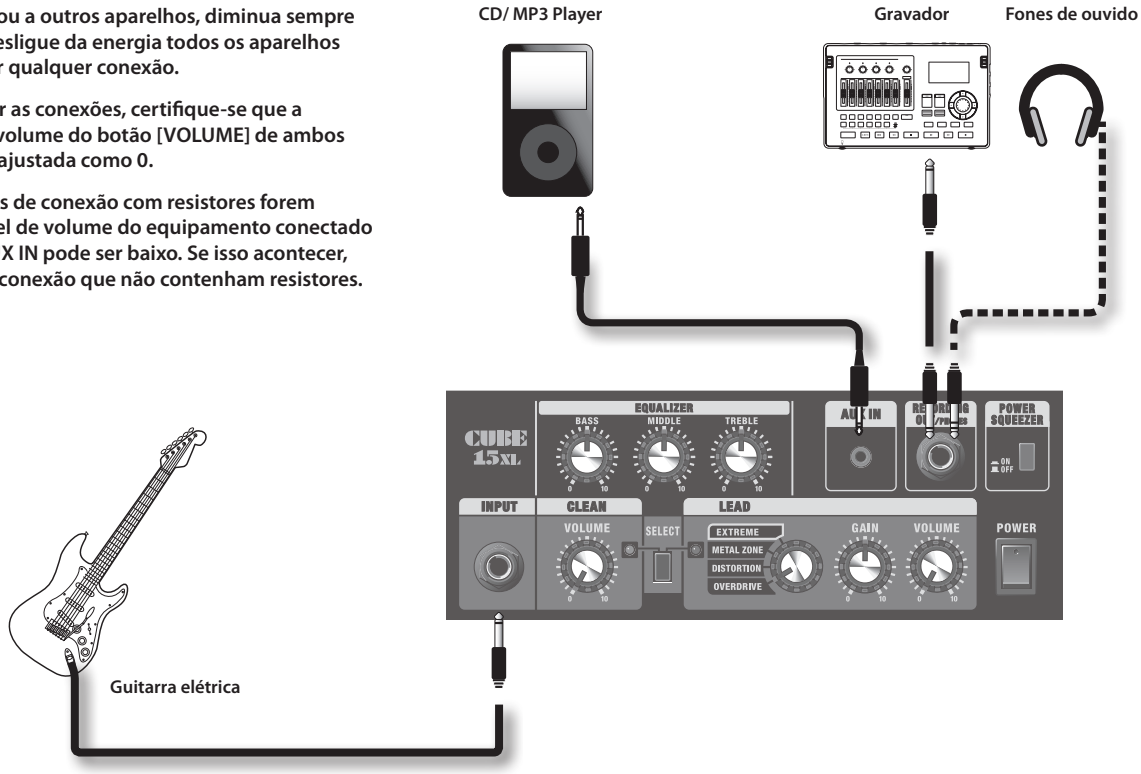
Conexões

Consulte a figura abaixo para conectar o CUBE-15XL a outros equipamentos.

*** Para evitar mau funcionamento e/ou danos aos alto-falantes ou a outros aparelhos, diminua sempre o volume e desligue da energia todos os aparelhos antes de fazer qualquer conexão.**

*** Antes de fazer as conexões, certifique-se que a definição do volume do botão [VOLUME] de ambos canais esteja ajustada como 0.**

*** Quando cabos de conexão com resistores forem usados, o nível de volume do equipamento conectado no plugue AUX IN pode ser baixo. Se isso acontecer, use cabos de conexão que não contenham resistores.**



Ligar e desligar a energia

Assim que as conexões forem feitas, ligue a energia dos vários aparelhos na ordem especificada. Ao ligar os aparelhos na ordem incorreta, você corre o risco de mau funcionamento e/ou danos em alto-falantes e em outros aparelhos.

1. Verifique se todos os botões [VOLUME] do CUBE-15XL e dos aparelhos conectados estão ajustados como 0.



2. Ligue todos os aparelhos conectados a entrada do CUBE-15XL (INPUT e AUX IN).

3. Ligue o CUBE-15XL.



*** Sempre verifique se o nível de volume está baixo antes de ligar a energia. Mesmo quando o volume for completamente diminuído, ainda é possível ouvir algum som ao ligar a força, porém isso é normal e não indica mau funcionamento.**

*** Esse aparelho é equipado com um circuito de proteção. É necessário aguardar um breve intervalo (alguns segundos) após ligar o equipamento para que ele funcione normalmente.**

4. Ajuste os níveis de volume dos aparelhos.

5. Antes de desligar a energia, diminua o volume de todos os aparelhos em seu sistema e, em seguida, DESLIGUE os aparelhos na ordem inversa à que eles foram ligados.

*** Se for preciso desligar completamente a alimentação, primeiramente desligue a chave POWER e desconecte o cabo de força da tomada. Consulte Fonte de alimentação (pág. 3).**

Especificações

CUBE-15XL

Saída de potência nominal	15 W	
Nível de entrada nominal	INPUT (canal CLEAN)	-10 dBu/1 MΩ
	AUX IN	-10 dBu
Alto-falantes	20 cm (8 polegadas)	
Controles	Chave [POWER]	
	Chave [SELECT]	
	Chave [POWER SQUEEZER]	
	<Canal CLEAN>	Botão [VOLUME]
	<Canal LEAD>	Chave TYPE (OVERDRIVE, DISTORTION, METAL ZONE, EXTREME), botão [GAIN], botão [VOLUME]
	<EQUALIZER>	Botão [BASS], botão [MIDDLE], botão [TREBLE]
Indicadores	Canal CLEAN, canal LEAD	
Conectores	Plugue INPUT, plugue AUX IN, plugue RECORDING OUT/PHONES	
Consumo de energia	18 W	
Dimensões	335 (L) x 240 (P) x 335 (A) mm 13-3/16 (L) x 9-1/2 (P) x 13-3/16 (A) polegadas	
Peso	7,2 kg / 15 lbs., 396,89 g.	
Acessórios	Manual do Proprietário	

*** 0 dBu = 0.775 Vrms**

*** Com a finalidade de aprimorar o produto, as especificações e/ou aparência deste equipamento estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.**

Roland



Gebruikershandleiding

Gitaarversterker

CUBE 15XL

Een compacte, krachtige gitaarversterker met een vermogen van 15 watt en een ingebouwde luidspreker van 20 cm (8 inch)

- Ideaal om thuis te oefenen. Dankzij de compacte grootte van de versterker kunt u hem overal waar u wilt meenemen.

Schakelen tussen twee kanalen: CLEAN en LEAD (p. 4)

- Druk op één knop om tussen de kanalen CLEAN en LEAD te schakelen.
- Het LEAD-kanaal biedt vier verschillende vervormingsklanken: OVERDRIVE, DISTORTION, METAL ZONE en EXTREME.

Power Squeezer-functie (p. 4)

- Deze functie maakt zelfs bij een laag volume een goede toonbalans mogelijk, zodat u ook thuis kunt genieten van een krachtig geluid.

Uitgerust met een RECORDING OUT-aansluiting die handig is voor het maken van opnamen (p. 4)

- U kunt deze rechtstreeks op uw mengpaneel of recorder aansluiten.
- Deze kan ook worden gebruikt als hoofdtelefoonaansluiting voor nachtelijke oefensessies of voor sound checks.

Uitgerust met een AUX IN-aansluiting die handig is voor uw oefensessies (p. 4)

- Gebruik deze aansluiting om te kunnen meespelen met muziek van cd-spelers en digitale audiospelers.

Lees zorgvuldig de hoofdstukken "HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN" en "BELANGRIJKE OPMERKINGEN" (p. 2; p. 3) voordat u het apparaat gaat gebruiken. Deze hoofdstukken bevatten belangrijke informatie over de juiste bediening van het apparaat. Om er bovendien zeker van te zijn dat u elke functie van uw nieuwe apparaat goed begrijpt, leest u best de hele gebruikershandleiding. De handleiding moet als referentie worden bewaard en voorhanden zijn.

Copyright © 2010 ROLAND CORPORATION

Alle rechten voorbehouden. Niets in deze publicatie mag in welke vorm dan ook worden gereproduceerd zonder de schriftelijke toestemming van ROLAND CORPORATION. Roland is een geregistreerd handelsmerk van Roland Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.

HET APPARAAT VEILIG GEBRUIKEN

INSTRUCTIES TER VERMIJDING VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF VERWONDING VAN PERSONEN

Over de aanduidingen ⚠WAARSCHUWING en ⚠OPGELET

⚠WAARSCHUWING	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor levensgevaarlijke risico's of risico's op verwondingen indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt.
⚠OPGELET	Gebruikt voor instructies die de gebruiker waarschuwen voor risico's op verwondingen of materiaalschade indien het apparaat verkeerd wordt gebruikt. * Materiaalschade verwijst naar schade of negatieve effecten die veroorzaakt worden met betrekking tot de woning en de volledige inrichting, alsook huisdieren.

Over de symbolen

⚠	Het symbool △ waarschuwt de gebruiker voor belangrijke instructies en waarschuwingen. De specifieke betekenis van het symbool wordt bepaald door het pictogram binnen de driehoek. Het symbool links wordt gebruikt voor algemene waarschuwingen voor gevaar.
	Het symbool ⃠ waarschuwt de gebruiker voor items die nooit mogen worden gebruikt (verboden). De specifieke handeling die niet mag worden gedaan, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links betekent dat het apparaat nooit gedemonteerd mag worden.
	Het symbool ● wijst de gebruiker op handelingen die moeten worden uitgevoerd. De specifieke handeling die moet worden uitgevoerd, wordt door het pictogram binnen de cirkel aangeduid. Het symbool links geeft aan dat het netsnoer uit het stopcontact moet worden getrokken.

LET STEEDS OP HET VOLGENDE

⚠WAARSCHUWING

Open het apparaat niet en voer geen interne wijzigingen uit.

Probeer het apparaat niet te herstellen of onderdelen ervan te vervangen (behalve als deze handleiding specifieke instructies geeft om dat te doen). Laat het onderhoud over aan uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een erkende Roland-verdeler, zoals vermeld op de pagina "Informatie".

Installeer het apparaat nooit op plaatsen die
- nat zijn (bv. bad, wasruimte, op natte vloeren);
- worden blootgesteld aan damp of rook;
- worden blootgesteld aan zout;
- vochtig zijn;
- aan regen worden blootgesteld;
- stoffig of zanderig zijn;
- aan hoge trillingsniveaus en schokken worden blootgesteld.

Zorg ervoor dat het apparaat altijd horizontaal en stabiel is geplaatst. Plaats het nooit op een standaard die kan wankelen of op aflopende oppervlakken.

Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een voeding van het type dat beschreven is of dat op de achterzijde van het apparaat is aangeduid.

Verdraai of buig het netsnoer niet te sterk en plaats er geen zware voorwerpen op. Dit kan het snoer zowel binnenin als aan de buitenkant beschadigen en kortsluitingen veroorzaken. Beschadigde kabels kunnen brand of schokken veroorzaken!

Dit apparaat kan, apart of in combinatie met een versterker en hoofdtelefoon of luidsprekers, geluidsniveaus produceren die permanente gehoorschade kunnen veroorzaken. Gebruik het apparaat niet langdurig aan een hoog volumeniveau of aan een niveau dat oncomfortabel is. Als u gehoorverlies of oorsuizingen ervaart, moet u onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat en een audioloog raadplegen.

Plaats geen voorwerpen die vloeistoffen bevatten op de versterker. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen (bv. brandbare voorwerpen, munten, draden) of vloeistoffen (bv. water, fruitsap) in het apparaat terechtkomen. Op die manier vermijdt u kortsluitingen, verkeerde werking of andere defecten aan het apparaat.

Schakel het toestel onmiddellijk uit, trek het netsnoer uit het stopcontact en vraag onderhoud aan bij uw handelaar, dichtstbijzijnde Roland Service Center of een erkende Roland-verdeler, zoals vermeld op de pagina "Informatie" als:
- het netsnoer of de stekker beschadigd zijn;
- rook of ongewone geuren voorkomen;
- objecten of vloeistof in het apparaat zijn terechtgekomen;
- het apparaat aan regen werd blootgesteld (of op een andere manier nat is geworden);
- het apparaat niet normaal lijkt te werken of opmerkelijk anders functioneert.

Bij gezinnen met kleine kinderen dient een volwassene toezicht te houden tot het kind in staat is om alle regels te volgen die essentieel zijn voor het veilige gebruik van het apparaat.

⚠WAARSCHUWING

Bescherm het apparaat tegen zware schokken.
(Laat het niet vallen!)

Laat het netsnoer van het apparaat geen stopcontact delen met een buitensporig aantal andere apparaten. Wees vooral voorzichtig met verlengkabels. Het totale stroomverbruik van alle apparaten die u op de verlengkabel hebt aangesloten, mag nooit het maximumvermogen (watt/ampère) voor de verlengkabel overschrijden. Buitensporige belasting kan de isolatie van de kabel opwarmen en uiteindelijk doen smelten.

Raadpleeg uw handelaar, het dichtstbijzijnde Roland Service Center of een erkende Roland-verdeler, zoals vermeld op de "paginaInformatie", vooraleer u het apparaat in het buitenland gebruikt.

⚠OPGELET

Het apparaat moet zo worden geplaatst dat de ventilatie niet door de locatie of positie wordt verstoord.

Neem altijd alleen de stekker van het netsnoer vast bij het aansluiten op en het loskoppelen van een stopcontact of dit apparaat.

U moet regelmatig de stekker loskoppelen en schoonmaken met een droge doek om al het stof en andere ophopingen te verwijderen van de polen. Trek ook de stekker uit het stopcontact als het apparaat langere tijd niet zal worden gebruikt. Stofophoping tussen de stekker en het stopcontact kan leiden tot slechte isolatie en brand veroorzaken.

Zorg ervoor dat de snoeren en kabels niet in de war raken. Plaats alle snoeren en kabels ook buiten het bereik van kinderen.

Klim nooit op het apparaat en plaats er geen zware voorwerpen op.

Neem het netsnoer of de stekker nooit vast met natte handen bij het aansluiten op of loskoppelen van een stopcontact of dit apparaat.

Koppel het netsnoer los van het stopcontact en verwijder alle snoeren uit externe apparaten voordat u het apparaat verplaatst.

Schakel het apparaat uit en trek het netsnoer uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt (p. 5).

Trek het netsnoer uit het stopcontact als u bliksem verwacht in uw omgeving.

De ventilaties aan beide kanten van het apparaat kunnen heel warm worden. Let dus op voor brandwonden.

Verwijder nooit het luidsprekerrooster of de luidspreker. De luidspreker kan niet door de gebruiker vervangen worden. In de behuizing zijn spanningen en stromen aanwezig die elektrische schokken kunnen veroorzaken.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Stroomtoevoer

- Sluit dit apparaat niet aan op een stopcontact dat tegelijkertijd door een elektrisch apparaat wordt gebruikt dat door een signaalomzetter (zoals een koelkast, wasmachine, microgolfoven of airconditioner) wordt bestuurd of dat een motor bevat. Afhankelijk van de manier waarop elektrische apparaten worden gebruikt, kan ruis van de stroomvoorziening defecten aan dit apparaat of hoorbare ruis veroorzaken. Als het niet praktisch is om een apart stopcontact te gebruiken, plaats dan een ruisfilter voor de stroomvoorziening tussen dit toestel en het stopcontact.
- Schakel alle apparaten uit voordat u dit apparaat op andere apparaten aansluit. Op die manier kunt u defecten en/of schade aan luidsprekers of andere apparaten voorkomen.
- Zelfs als de LED's zijn uitgeschakeld wanneer de POWER-schakelaar is uitgeschakeld, betekent dit niet dat het apparaat volledig van de stroomtoevoer is losgekoppeld. Schakel eerst de POWER-schakelaar uit en trek vervolgens het netsnoer uit het stopcontact als u de stroom volledig wilt uitschakelen. Zorg er daarom voor dat u het netsnoer aansluit op een stopcontact dat gemakkelijk bereikbaar is.

Plaatsing

- Als u het apparaat gebruikt in de buurt van eindversterkers (of andere apparatuur met grote eindversterkers) kan er gezoem ontstaan. Om het probleem te verhelpen kunt u het apparaat anders richten of verder van de storingsbron plaatsen.
- Ruis kan ontstaan als draadloze communicatieapparaten, zoals gsm's, in de buurt van dit apparaat worden gebruikt. Dergelijke ruis kan ontstaan als een oproep wordt ontvangen of gemaakt of tijdens gesprekken. Verplaats dergelijke apparaten zodat ze zich op een grotere afstand van dit apparaat bevinden of schakel ze uit als u dergelijke problemen ervaart.
- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht, plaats het niet in de buurt van warmtebronnen, laat het niet achter in een gesloten voertuig en stel het niet bloot aan extreme temperaturen. Zorg ervoor dat hetzelfde deel van het apparaat niet langdurig verlicht wordt door verlichtingstoestellen waarvan de lichtbron zich doorgaans dichtbij het apparaat bevindt (zoals een pianolamp), of krachtige spots. Overmatige warmte kan het apparaat vervormen of verkleuren.
- Bij verplaatsing van een locatie naar een andere waar de temperatuur en/of vochtigheid sterk verschilt, kunnen er waterdruppels (condens) gevormd worden in het apparaat. Er kunnen schade of defecten ontstaan als u het apparaat in deze toestand gebruikt. Voordat u het apparaat gebruikt, laat u het enkele uren liggen tot de condens volledig verdampt is.
- Laat voorwerpen uit rubber, vinyl of gelijkaardige materialen niet langdurig op het apparaat liggen. Dergelijke voorwerpen kunnen de afwerking verkleuren of beschadigen.
- Kleef geen stickers, transfers en dergelijke op het apparaat. De afwerking kan beschadigd worden als u het kleefmateriaal tracht te verwijderen.
- Afhankelijk van het materiaal en de temperatuur van het oppervlak waarop u het apparaat plaatst, kunnen de rubberen voetstukken mogelijk het oppervlak verkleuren of ontsieren. U kunt een stuk vilt of stof onder de rubberen voetstukken plaatsen om dit te voorkomen. Zorg er in dit geval voor dat het apparaat niet verschuift of per ongeluk in beweging komt.
- Plaats geen voorwerpen die water bevatten (bv. vazen) op het apparaat. Vermijd ook het gebruik van insecticiden, parfum, alcohol, nagellak, spuitbussen, enz. in de nabijheid van het apparaat. Verwijder onmiddellijk alle vloeistof die op het apparaat gemorst wordt met een droge, zachte doek.

Onderhoud

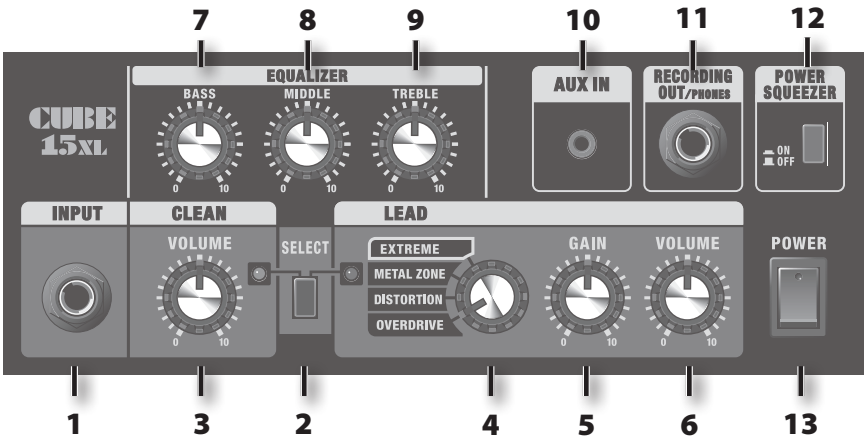
- Gebruik een zachte, droge doek of een doek die licht bevochtigd is met water om het apparaat dagelijks af te vegen. Gebruik een doek die met een zachte, niet-schurende zeepoplossing is bevochtigd om hardnekkig vuil te verwijderen. Veeg vervolgens het apparaat grondig schoon met een zachte, droge doek.
- Gebruik geen benzine, verdunningsmiddelen, alcohol of oplosmiddelen om verkleuring en/of vervorming te voorkomen.

Extra voorzorgsmaatregelen

- Draag voldoende zorg bij het gebruik van de knoppen, schuifknoppen of andere bedieningselementen van het apparaat en bij het gebruik van aansluitingen en ingangen. Ruw omgaan met de apparatuur kan defecten veroorzaken.
- Neem het aansluitstuk vast als u kabels aansluit of loskoppelt. Trek nooit aan de kabel. Op die manier vermijdt u kortsluitingen of schade aan de inwendige elementen van de kabel.
- Tijdens normaal gebruik straalt het apparaat een kleine hoeveelheid warmte uit.
- Houd het volume van het apparaat binnen de perken om te vermijden dat u uw buren stoort. Misschien gebruikt u liever een hoofdtelefoon en hoeft u zich geen zorgen te maken over uw omgeving.
- Verpak het apparaat indien mogelijk in de doos (inclusief opvulling) waarin het werd geleverd als u het moet vervoeren. Anders zult u gelijkaardige verpakkingen moeten gebruiken.
- Sommige kabels bevatten weerstanden. Gebruik geen kabels met weerstanden om aansluitingen op dit apparaat uit te voeren. Het gebruik van dergelijke kabels kan het geluidsniveau extreem verlagen of zelfs onhoorbaar maken. Neem contact op met de fabrikant van de kabel voor informatie over kabelspecificaties.
- Plaats het netsnoer om de snoerhaak wanneer u het apparaat vervoert of opbergt.

Paneelbeschrijvingen

Voorpaneel



1. INPUT-ingang

Sluit hier de gitaar aan.

2. [SELECT]-schakelaar

Schakelt tussen de CLEAN- en LEAD-kanalen.

De kleur van het lampje geeft aan welk kanaal geselecteerd is (CLEAN: groen, LEAD: rood).

CLEAN-kanaal

3. [VOLUME]-regelaar

Regelt het volume van het CLEAN-kanaal.

LEAD-kanaal

4. Type-schakelaar

U kunt kiezen uit de vier volgende typen:

Type	Beschrijving
OVERDRIVE	Een natuurlijke vervorming die vergelijkbaar is met het geluid dat u verkrijgt wanneer u het volume van de versterker volledig opendraait.
DISTORTION	Een hardere vervorming dan OVERDRIVE.
METAL ZONE	Een hardere en zwaardere vervorming dan DISTORTION, waardoor lange aangehouden noten kunnen worden verkregen.
EXTREME	Een gevoelig geluid met grote versterking dat zware, lage frequenties en een intense vervorming biedt terwijl het geluid helder blijft.

5. [GAIN]-regelaar

Regelt het vervormingsniveau van het LEAD-kanaal

6. [VOLUME]-regelaar

Regelt het volume van het LEAD-kanaal.

EQUALIZER

7. [BASS]-regelaar

Hiermee regelt u de lage tonen.

8. [MIDDLE]-regelaar

Hiermee regelt u de middentonen.

9. [TREBLE]-regelaar

Hiermee regelt u de hoge tonen.

*** Er wordt geen geluid geproduceerd wanneer zowel [BASS], [MIDDLE] als [TREBLE] op 0 zijn ingesteld.**

10. AUX IN-ingang

Hiermee kunt u een cd-speler, digitale audiospeler of ander apparaat aansluiten en deze met uw gitaar laten meespelen.

U kunt hier een stereo mini-jack op aansluiten. De luidspreker en de RECORDING OUT/PHONES-uitvoer zijn echter mono. Gebruik de juiste kabel (apart verkrijgbaar) voor het apparaat dat u aansluit.

*** Bepaal het volumeniveau door de volumeregelaar van het aangesloten apparaat aan te passen.**

*** Als u verbindingskabels met weerstanden gebruikt, is het mogelijk dat het geluidsvolume van de apparatuur die op de AUX IN-ingang is aangesloten te laag is. Gebruik in dit geval verbindingskabels zonder weerstanden.**

11. RECORDING OUT/PHONES-uitgang

- Als u RECORDING OUT gebruikt

  Gebruik 1/4"-monoaansluitingen wanneer u verbinding maakt met deze aansluiting. Het volumeniveau van RECORDING OUT kan eenvoudig worden aangepast als u de [VOLUME]-regelaar van het CLEAN- of LEAD-kanaal instelt zoals rechts wordt weergegeven op de afbeelding.



- Als u een hoofdtelefoon gebruikt

  Verbind de hoofdtelefoon met deze aansluiting.

*** Er wordt geen geluid door de luidspreker van het apparaat weergegeven wanneer de RECORDING OUT/PHONES-aansluitingen in gebruik zijn.**

12. [POWER SQUEEZER]-schakelaar

Als u de Power Squeezer-functie inschakelt, vermindert u de uitvoer van de versterker tot 2 watt.

Als u deze functie inschakelt, kunt u een geluid produceren dat dezelfde klank en balans behoudt bij een uitvoer van 2 watt voor volumeniveaus die beter geschikt zijn voor thuis.



*** De Power Squeezer-functie wordt ook toegepast op geluidsinvoer van de AUX IN-ingang.**

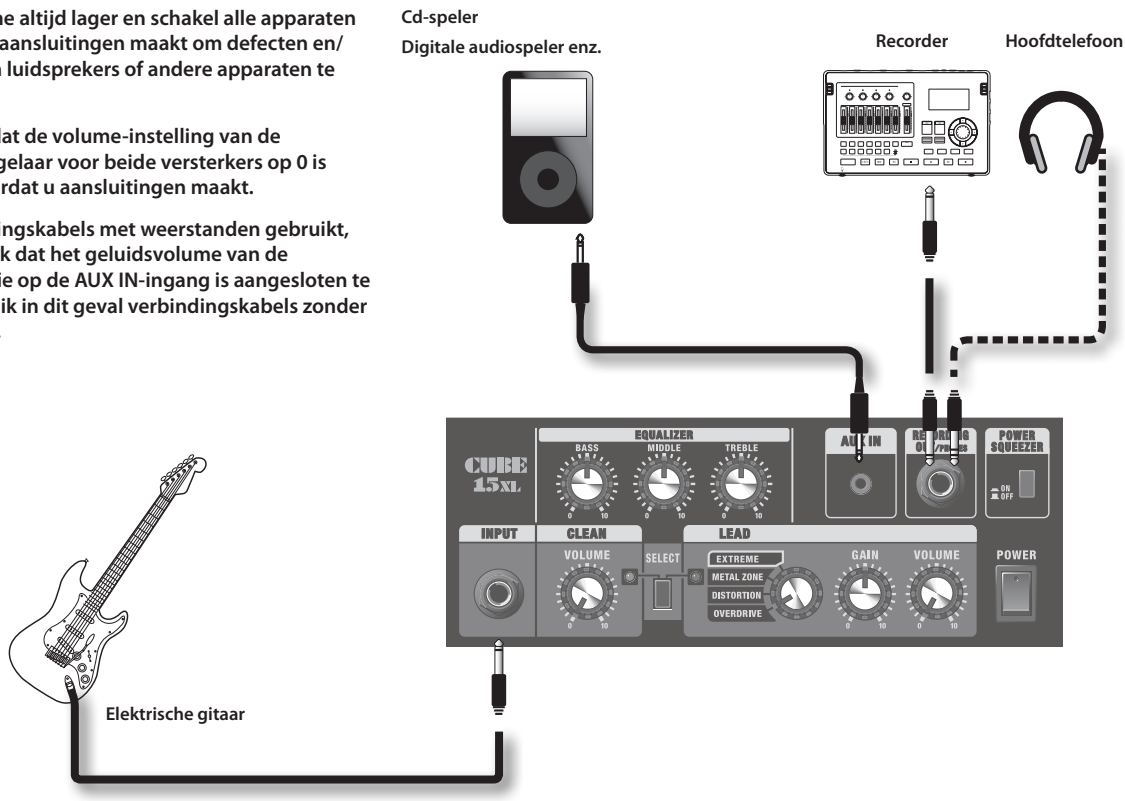
13. [POWER]-schakelaar

Schakelt de stroomtoevoer in en uit.

Aansluitingen

Raadpleeg de onderstaande afbeelding om de CUBE-15XL aan te sluiten op andere apparatuur.

* **Zet het volume altijd lager en schakel alle apparaten uit voordat u aansluitingen maakt om defecten en/of schade aan luidsprekers of andere apparaten te voorkomen.**
* **Zorg ervoor dat de volume-instelling van de [VOLUME]-regelaar voor beide versterkers op 0 is ingesteld voordat u aansluitingen maakt.**
* **Als u verbindingskabels met weerstanden gebruikt, is het mogelijk dat het geluidsvolume van de apparatuur die op de AUX IN-ingang is aangesloten te laag is. Gebruik in dit geval verbindingskabels zonder weerstanden.**



De stroomtoevoer in- en uitschakelen

Schakel de stroomtoevoer naar uw verschillende apparaten in de aangegeven volgorde in zodra u alle apparaten hebt aangesloten. Als u de apparaten in de verkeerde volgorde inschakelt, kunnen er defecten optreden en/of kan er schade aan de luidsprekers en andere apparaten ontstaan.

1. **Zorg ervoor dat alle [VOLUME]-regelaars op de CUBE-15XL en de aangesloten apparaten op 0 zijn ingesteld.**



2. **Schakel alle apparaten in die aangesloten zijn op de ingangen (INPUT-ingang en AUX IN-ingang) van de CUBE-15XL.**
3. **Schakel de CUBE-15XL in.**



* **Zorg er altijd voor dat het volume lager is gezet voordat u het toestel inschakelt. Zelfs als het volume volledig op nul staat, kunt u nog geluid horen wanneer het toestel wordt ingeschakeld. Dit is normaal en wijst niet op een defect.**
* **Dit apparaat is uitgerust met een beveiligingscircuit. Het duurt even (enkele seconden) na het opstarten voordat het apparaat normaal werkt.**

4. **Pas het volume van de apparaten aan.**
5. **Verlaag, voordat u het toestel uitschakelt, het volume van alle apparaten in uw systeem en schakel de apparaten in de omgekeerde volgorde uit dan de volgorde waarin u ze hebt ingeschakeld.**

* **Schakel eerst de POWER-schakelaar uit en trek vervolgens het netsnoer uit het stopcontact als u de stroom volledig wilt uitschakelen. Raadpleeg Stroomtoevoer (p. 3).**

Specificaties

CUBE-15XL

Nominaal uitgangsvermogen	15 W	
Nominaal ingangsniveau	INPUT (CLEAN-kanaal)	-10 dBu/1 MΩ
	AUX IN	-10 dBu
Luidsprekers	20 cm (8 inch)	
Bedieningselementen	[POWER]-schakelaar	
	[SELECT]-schakelaar	
	[POWER SQUEEZER]-schakelaar	
	<CLEAN-kanaal>	[VOLUME]-regelaar
	<LEAD-kanaal>	TYPE-schakelaar (OVERDRIVE, DISTORTION, METAL ZONE, EXTREME), [GAIN]-regelaar, [VOLUME]-regelaar
	<EQUALIZER>	[BASS]-regelaar, [MIDDLE]-regelaar, [TREBLE]-regelaar
Lampjes	CLEAN-kanaal, LEAD-kanaal	
Aansluitingen	INPUT-ingang, AUX IN-ingang, RECORDING OUT/PHONES-aansluiting	
Stroomverbruik	18 W	
Afmetingen	335 (B) x 240 (D) x 335 (H) mm 13-3/16 (B) x 9-1/2 (D) x 13-3/16 (H) inch	
Gewicht	7,2 kg / 15 lbs, 14 oz	
Accessoires	Gebruikershandleiding	

*** 0 dBu = 0,775 Vrms**

*** Met het oog op productverbetering, kunnen de specificaties en/of het uitzicht van dit toestel worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.**

Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

AFRICA

EGYPT
Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

REUNION
MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA
T.O.M.S. Sound & Music (Pty)Ltd.
2 ASTRON ROAD DENVER
JOHANNESBURG ZA 2195,
SOUTH AFRICA
TEL: (011) 417 3400

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA
Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F. No.1500 Pingliang Road
Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)
10F. No.18 3 Section Anhuaxili
Chaoyang District Beijing
100011, CHINA
TEL: (010) 6426-5050

HONG KONG
Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 825-2737-7688

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 2333 1863

INDIA
Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA
PT Citra Intirama
Jl. Cideng Timur No. 15J-15O
Jakarta Pusat,
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA
Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA
Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

VIET NAM
VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

PHILIPPINES
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

MALAYSIA/ SINGAPORE
Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

TAIWAN
ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND
Theera Music Co. , Ltd.
100-108 Soi Verng Nakornkasem,
New Road,Sumpantawong,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

OCEANIA

AUSTRALIA/ NEW ZEALAND
Roland Corporation Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099,
AUSTRALIA

For Australia
TEL: (02) 9982 8266
For New Zealand
TEL: (09) 3098 715

CENTRAL/LATIN AMERICA

ARGENTINA
Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BARBADOS
A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildey, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

BRAZIL
Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE
Comercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Nataniel Cox #739, 4th Floor
Santiago - Centro, CHILE
TEL: (02) 688-9540

COLOMBIA
Centro Musical Ltda.
Cra 43 B No 25 A 41 Bododega 9
Medellin, COLOMBIA
TEL: (574) 3812529

COSTA RICA
JUAN Bansbach Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

CURACAO
Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC
Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Proyecto Central No.3
Ens.La Esperilla
Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

ECUADOR
Mas Musika
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR
OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda
Juan Pablo II,
Edificio No.4010 San Salvador,
EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA
Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona 11
Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS
Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

MARTINIQUE
Musique & Son
Z.I.Les Mangle
97232 Le Lamantin,
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 426860

Gigamusic SARL
10 Rte De La Folie
97200 Fort De France
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 715222

MEXICO
Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.,
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

NICARAGUA
Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia 5ta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277-2557

PANAMA
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY
Distribuidora De Instrumentos Musicales
J.E. Olear y ESQ. Manduvira
Asuncion, PARAGUAY
TEL: (595) 21 492147

PERU
Audionet
Distribuciones Musicales SAC
Juan Fanning 530
Miraflores
Lima - PERU
TEL: (511) 4461388

TRINIDAD
AMR Ltd
Ground Floor
Maritime Plaza
Barataria TRINIDAD W.I.
TEL: (868) 638 6385

URUGUAY
Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA
Instrumentos Musicales Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar import
#7 zona Industrial de Turumo
Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/ HOLLAND/ LUXEMBOURG
Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CROATIA
ART-CENTAR
Degenova 3.
HR - 10000 Zagreb, CROATIA
TEL: (1) 466 8493

CZECH REP.
CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR s.r.o
Voctárova 247/16
180 00 Praha 8, CZECH REP.
TEL: (2) 830 20270

DENMARK
Roland Scandinavia A/S
Skagerrakvej 7 Postbox 880
DK-2100 Copenhagen,
DENMARK
TEL: 3916 6200

FINLAND
Roland Scandinavia As, Filial Finland
Vanha Nurmijarventie 62
01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA
Roland Elektronische Musikinstrumente HmbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE/CYPRUS
STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY
Roland East Europe Ltd.
2045 Torokbalint, FSD Park,
building 3., HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND
Roland Ireland
G2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY
Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND
ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Kty Grodziskie 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL
Roland Iberia, S.L.
Branch Office Porto
Edificio Tower Plaza
Rotunda Eng. Edgar Cardoso
23, 9ºG
4400-676 Vila Nova de Gaia,
PORTUGAL
TEL: (+351) 22 608 00 60

ROMANIA
FBS LINES
Piata Libertatii 1,
535500 Gheorgheni, ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA
Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

SERBIA
Music AP Ltd.
Sutjeska br. 5 XS - 24413 Palic,
SERBIA
TEL: (024) 539 395

SLOVAKIA
DAN Acoustic s.r.o.
Povazská 18.
SK - 940 01 Nové Zámky,
SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN
Roland Iberia, S.L.
Paseo García Faria, 33-35
08005 Barcelona, SPAIN
TEL: 93 493 91 00

SWEDEN
Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Mårbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND
Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975-9987

UKRAINE
EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a.
Nedecey Str. 30
UA - 89600 Mukachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA SA7
9FJ, UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN
Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931,
Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

IRAN
MOCO INC.
NO.16 End of Nike St. Shariaty
Ave, Roberouye Cerah Mirdamad
Teheran, IRAN
TEL: (021)-2288-2998

ISRAEL
Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN
MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846
Amman 11192, JORDAN
TEL: (06) 5692696

KUWAIT
EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002,
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON
Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN
TALENTZ CENTRE L.L.C.
Malatan House No.1
Al Noor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR
AL-EMADI TRADING & CONTRACTING CO.
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA
aDawliah Universal Electronics APL
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
aDawliah Building,
PO BOX 2154,
Alkhobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA
Technical Light & Sound Center
PO Box 13520 Bldg No.49
Khaled Abn Alwalid St.
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

TURKEY
ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.33
Beyoglu, Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

U.A.E.
Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Ground Floor, Dubai,
U.A.E.
TEL: (04) 3360715

NORTH AMERICA

CANADA
Roland Canada Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond B.
C., V6V 2M4, CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd.
(Toronto Office)
170 Admiral Boulevard
Mississauga On L5T 2N6,
CANADA
TEL: (905) 362 9707

U. S. A.
Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。
环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。
不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳（壳体）	×	○	○	○	○	○
电子部件（印刷电路板等）	×	○	×	○	○	○
附件（电源线、交流适配器等）	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

For EU Countries



UK This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.

DE Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.

FR Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

IT Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.

ES Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.

PT Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.

NL Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.

DK Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.

NO Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

SE Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.

FI Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.

HU Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.

PL Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.

CZ Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.

SK Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať spolu s domovým odpadom.

EE See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.

LT Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinėmis atliekomis.

LV Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.

SI Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki.

GR Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της E.E. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For EU Countries

CE

This product complies with the requirements of EMCD 2004/108/EC and LVD 2006/95/EC.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.

Roland

5100016037-01